

遠東人

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

徐有庠
题

FE 遠東集團
FAR EASTERN GROUP

2018 SEP

NO.337

09 月号

COVER STORY

远通电收数位转型
扮演智能服务最佳推手
智慧领军
富民运输打造精实物流团队

LIFE GUIDE

流行网
2018秋冬彩妆流行趋势抢先看
法律网
新手爸妈享福利 教保服务再升级
美食网
通体舒畅 绿拿铁系列DIY

数位管理
智慧前行

DIGITAL TRANSFORMATION
FOR A SMART FUTURE

扫描 QR Code 看更多即时讯息
还可下载电子杂志





徐旭东董事长（右二）8月10日应邀出席在 Tpark 举行的「新北市—亚马逊 AWS 联合创新中心」开幕典礼，与新北市市长朱立伦、AWS 方案架构／培训和认证总监 Rudy Valdez 等现场嘉宾一同欢庆中心落成启用。



元智大学7月23日在吴志扬校长（左三）主持下，宣布成立人工智慧（AI）跨域创新应用中心，以培育人工智慧人才。



亚东技术学院男子篮球队受邀参加北京第一届海峡两岸运动会篮球竞赛，黄茂全校长（左一）和徐菊芳董事（右二）共同授旗，期许大家旗开得胜。



远东百货「九州文化物产」7月26日于台大远百登场，远东百货徐雪芳总经理（左五）亲自主持剪彩仪式。



远传电信总经理李彬（左一）获邀出席「2018年度爱部落 i-Tribe 无线宽频开通典礼」，见证台湾原乡迈向科技化的精彩时刻。



社群行销 × 数位整合： 千禧世代的消费密码

远东 SOGO 百货 / 黄晴雯

出生于网路兴起、翻转人类历史的年代，成长于科技浪潮掀起数位革命的世代，全球超过20亿人口的千禧世代，逐步主宰全球劳动与消费市场——2025年千禧世代将占全世界总劳动人口的75%，2020年全球千禧世代财富总额预估达24兆美元。寻找千禧世代的「通关密语」、解码这群数位原住民的消费观，成为全球零售业者的必修课题。

☐ 前台湾赫斯特媒体（旗下拥有 ELLE、Harper's BAZAAR 及 Cosmopolitan 三个时尚品牌）与全球最大媒体投资集团群邑 Group M，针对国内精品业者策划一场「时尚行销趋势论坛」，邀请我担任演讲嘉宾。面对台下近两百位精品决策高层（许多都是我们远东 SOGO 百货的合作夥伴），我以「社群行销 X 数位整合：千禧世代的消费

密码」为题，分享了千禧这个既熟悉又陌生族群的消费价值观，以及零售业迎接千禧大潮的因应之道。

我将千禧世代的消费行为模式归纳成四个密码：消费力、公民意识、社群效应、客制化。根据《Deloitte 2018 全球奢侈品力量报告》，千禧世代在全球精品市场的占比，



从 2016 年的 30%，到 2025 年预估 40%，成长幅度不容小觑。以 SOGO 百货为例，40 岁以下年轻客层的整体消费金额与来客数，近三年来都有 5% ~ 10% 的成长。

其次，千禧世代关注社会议题，环境永续为普世价值。千禧族群对企业社会责任采取高标准，并要求企业对特定社会议题表态，因此品牌诚信与否与其代言人之社会形象，均会影响其消费决策。以 SOGO 为例，身为国内百货 CSR 模范生，我们对于食品安全与环境永续理念坚定、作法明确：CSR 是我们与消费者「品牌沟通」的桥梁，更是 SOGO「品牌意义」的代名词。

千禧世代的第三个消费密码就是「从众心理」产生的社群效应。上网刷存在感寻求认同、在同温层相互取暖寻求归属感等现象，造就社群影响力无远弗届，应运而生的是千禧世代追逐潮流、「深怕落伍」（Fear of Missing Out）的集体焦虑感，以及在千禧族群中最具影响力的社群媒体 Instagram 所带动的零售业变革：Instagrammability「值不值得上传 Instagram」已成为千禧族群消费首选，拍照「好看」比实际好吃、好玩重要，社群行销成为打通千禧任督二脉的不二法则。

最后则是客制化与参与感。千禧族群

自我意识高，追求独特性、标榜与众不同，并要求商品型塑的过程参与其中。零售业者无论通路或品牌，应以「Prosumer」（Producer & Consumer）为诉求，替千禧世代打造个人化专属商品，并以客制化互动体验，满足他们对参与感的需求。

调查显示，新科技问世时，高达 85% 的千禧世代会抢先使用。身为数位原住民，千禧族群重视的是科技带来的购物便利，数位体验成为千禧世代消费的关键字。要取得千禧世代的「通关密语」、打开他们的荷包，「品牌数位化」已是大势所趋。因应数位整合的消费新概念，我提出两项策略性思考。

首先，运用科技强化消费体验，为消费旅程增添乐趣性，进而刺激购买欲。以目前零售业最积极导入的三项科技应用为例：AI 购物机器人助手可跟著逛街、协助搬运战利品，让消费体验更便利；上海星巴克旗舰店透过手机 AR 技术，引领消费者来一趟咖啡乐园的奇妙旅程；瑞典 IKEA 运用 VR 技术，将厨房视觉化，让消费者体验亲手打造客制化厨房的乐趣。

即时、互动是千禧世代消费的基本配备，另一项迎合这个族群的消费模式，就是线上线下无缝接轨的数位整合体验。对千禧族而言，「左手滑手机比价、右手在店里购物」已成惯例。ROBO（Research Online, Buy Offline）的消费趋势益发明显，比例将

近五成；另一方面，BOPIS（Buy Online, Pickup In Store）不仅打破消费时空限制，更带动逾六成消费者到实体店面取货时额外消费。BOPIS「网购店取」有助提升客单价并带动业绩，是值得通路与品牌参考的创新获利模式。

演讲结束后与台下精品业者交流，大家最关切的莫过于通路品牌如何携手创造双赢，我以「大连结、大平台」的零售概念，提出两项具体作法。首先，在通路端，百货公司可发挥「精品群」优势，连结各家品牌打造友善大平台，并扩大异业结盟、创造 1+1 大于 2 的综效。

其次，在顾客端，百货公司长期深耕 CRM，Customer Base 雄厚，无疑是品牌行销的最佳平台。例如：借由 VIP 活动巩固既有客层，由百货主导、品牌配合，动员双方主顾客，再透过百货跨业合作、资源共享。SOGO 即曾于 VIP 活动结合各大品牌，打精品群「团体战」，并与进口车商三方连结，客数与营收双双开红盘之际，更串接了三者的客户群，强化 CRM 的广度与深度，成功创造三赢。

解决千禧世代的痛点，创造新的消费需求——千禧世代的消费密码，破解不是难题！



扫描 QR Code
看英文版



2018 SEP
NO.337

01 LEADER'S REMARKS 领航者的话

社群行销 × 数位整合：千禧世代的消费密码 / 黄晴雯

06 COVER STORY 封面故事

远通电收数位转型 扮演智能服务最佳推手 / 编辑室采访整理

智慧领军 富民运输打造精实物流团队 / 编辑室采访整理

14 GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 · 好康报报 / 通讯员

21 HOT TOPIC 远东话题

远东人开讲：我的智慧生活 / 编辑室辑

22 OFFICE TALK 乐活职人

上班族必修学分：未来消费趋势与消费者样貌 / 吴敏如



24 LIFE GUIDE 生活情报

- 流行网** 2018 秋冬彩妆流行趋势抢先看 / 郑嘉蕙
- 法律网** 浅谈商标权侵害争议 / 范佩琦
- 法律网** 新手爸妈享福利 教保服务再升级 / 廖至谦
- 法律网** 黑心货、标示不清……「十倍赔偿」何时适用? / 董琳
- 美食网** 通体舒畅 绿拿铁系列 DIY / 张雯茹
- 保健网** 漫漫长夜 谈老人失眠 / 侯德斌
- 财经网** 从美国国债殖利率曲线 看美国经济前景 / 刘益铭

42 STORY 心动时刻

- 记忆中的端午粽香 / 王桓基
- 浪花淘不尽的文字——苏东坡 / 刘祖亮
- 夏游拙政园 / Linda

47 EDITOR 编辑手记

- 数位管理 智慧前行 / 李佳珍

48 QUIZ 有奖征答

- 336 期有奖征答得奖名单揭晓 / 编辑室

发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦	王文交	余欲弟	李佩频
李美慧	何思纬	林俊佑	林信宏
林大忠	林伊玫	吴佳颖	吴敏如
范明珠	马玉兰	翁铃雅	梁雅雯
黄怡祯	游淑如	游郁安	郭曜豪
陈文山	陈俊钦	陈聪明	陈玲华
陈虹瑾	叶金璋	叶翼慈	张景芳
赖建伟	曾淑苹	冯辉棋	蔡敏雄
蔡佩琼	刘贞佑	谢淑惠	戴永茂

发行所

远东新世纪股份有限公司

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

电子报网址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报



远东人月刊电子杂志



远通电收数位转型 扮演智能服务最佳推手

编辑室采访整理

国道计程收费今年迈向第五个年头，ETC的使用率已达到100%，eTag用户数也突破700万人，用户满意度更高达94%，创下计程收费以来新高。但回想2010年，民众对OBU不买单、ETC使用率无法提升，一度使远通电收面临被解约的窘境；幸赖张永昌总经理从思维、定位、技术、组织等方面进行大破大立的改变，带领企业进行第一波数位转型，才成功为台湾ETC打开国际知名度，而在欢庆成果之余，远通第二波的数位转型也紧锣密鼓地展开。

从技术到服务 重新定位再出发

「远通的第一个10年是彻底失败的！」张永昌总经理一语道出远通的惨痛历史，「但也因为这段低潮，让我们在八年前启动全面的数位转型。」提到数位转型，其实国外已有不少成功的案例，张总经理分析，「以运动品牌NIKE为例，原

本只贩售球鞋，现在却利用感应、监测技术，扩大服务至健康照护领域；原本只卖咖啡的Starbucks，也运用社群网路，让『Starbucks』成为一种生活方式；至于共享经济的代表——uber、airbnb，更是透过数位合作，打造全新的商业模式。」

社群、行动5G、云端运算、大数据、

AI 人工智慧、物联网等技术的蓬勃发展，为八年前的远通带来曙光。不过，张总经理深知，「科技并非万灵丹，领导者才是数位转型的关键。」换言之，领导者必须先发现企业自身的问题，并且订出目标和策略，再拥抱科技，而非一味引进新科技，或是仅凭几位科技专家来改变企业，「数位转型真正需要的是数位领导力和数位力，两者缺一不可，也不该本末倒置。」

张总经理直言，「远通前 10 年的营运，都将重心放在技术，聚焦于如何达成与政府的合约，但结果显示，国道收费不只是技术问题，更是如何为 700 万用路人服务的问题，只要民众不接受，再好的技术也枉然。」找出问题之后，张总经理重新定位远通的目标，将技术思维转为服务导向，「当时民众对 OBU 的价格抱怨连连，因此我们首先从用路人的需求出发，让民众不用额外花钱。更重要的是，重新设计一套服务模式。」

SMACIT！ 数位转型的必杀技

有了明确的方向后，张总经理一步一步带领远通突破困境，「ETC 第一波转型可说是集 SMACIT 数位科技的大成。其中，SMACIT 分别代表：社群媒体（Social）、行动（Mobile）、数据分析（Analytics）、云端（Cloud），以及物联网（Internet of Things）。」

在行动导入方面，远通将查询、储值、缴费、异动、申办等服务通通搬上手机和

APP，用户只要利用手机，就能即时查看车辆的通行状况、明细。数据分析的应用则包含机器学习与大数据分析，主要用来解决车牌辨识的问题，张总经理说明，「尽管远通有来自国外强大的引擎，仍难免会有少数无法判别的情形，因此我们导入 AI 机器学习，透过车牌辨识与大数据资料，将车牌辨识正确率提升到 99.97% 的高标准。」

至于云端运算技术，则有助于远通处理复杂的计费方式，只要修改参数，就能随时因应各种折扣或差别费率。另一方面，ETC 与银行帐户的连结也登上云端，用户在云端上完成支付，更为安全、便利。

这一波转型中，民众最有感的当属 OBU 转换为 eTag 的改变，「RFID 系统的 eTag 是物联网的应用，每张 eTag 均连结至虚拟帐户，等于每辆车子专属的 ID，让车子与路测设备相连，是相当创新的尝试。」除此之外，受益于 RFID 系统符合国际标准，基础架构为台湾自行研发，远通借由 eTag 免费申装的措施，在短短 16 个月内，快速累积 500 万客户，加速实现台湾全面多车道自由流电子计程收费政策，「现在国外几乎都以台湾的 RFID ETC 为标杆，证明我们的确走在潮流的尖端。」张总经理对于台湾的 ETC 深感骄傲。

组织再造 创新团队引领改变

除了数位科技，远通完成数位转型的另一项关键就是组织再造（Restructure）。张总经理深信，「沿用原来的组织绝对无

法达成新的服务目标，因此我们进行组织重整，擘建『G7』创新团队。」所谓的 G7 是以「服务」为核心，透过 7 个创新小组（Innovation Group），以类似高峰会的概念，由副总经理从旁指导协助，集结相关部门第一线主管来进行。

第一阶段成立了 5 个小组，其中，张总经理有感于 ETC 的服务扩及全台，为了与民众有效沟通，并使讯息具备一致性，特别整合各部门，成立 CIG 小组（Communication Innovation Group），制定全方位的沟通策略。此外，由于 ETC 的关键技术 RFID，涉及天候、车辆玻璃、eTag 黏贴位置……等复杂的环境因素，从申办、安装，甚至到后续的资讯回应皆有关连，新成立的 DIG 小组（Detection Innovation Group），便是要确保侦查检测工作万无一失。至于 ETC 最主要的执法任务（Enforcement），更是关系到整体服务品质，因此设立 EIG 小组缜密规划执行收费的各项细节，万一用路人没缴费，就必须合理执行催缴业务。另一个 BIG 小组（Business Innovation Group）的任务则是发想新业务，为远通找出未来业务发

展的空间和机会；而每一次服务的变动都会影响到庞大的用户群，需要靠 SIG 小组（Service Innovation Group）仔细琢磨流程和细节，并且不断测试，最终才能定案。

G7 的目的是创建一个平台，让相关人员在关键问题上思考、讨论，最终产生共识，并扩散到整个组织，以落实「PSII」——政策（Policy）、策略（Strategy）、整合（Integration）、创新（Innovation）的管理概念，「团队的参与和合作是服务成功的必要条件，尤其在转型阶段，更需要全员动起来才能成功。」张总经理有感而发。

延伸服务与业务 建构数位车经济

尽管远通电收在第一波数位转型后，已缔造亮眼成绩，但张总经理仍马不停蹄地展开第二波数位转型，「我们已将物联网的基础建设布建得相当完整，且拥有门架技术、APP、顾客关系管理……等 know how，形成强大的核心竞争力，因此新一波数位转型将以业务为导向，扩大国外业务与国内新创事业的发展。」为此，远通于 2017 年 5 月成立「远创智慧公司」，希望从 ETC 发展出更多智慧服务，成为「智能服务的推手（Smart Services Enabler）」。

张总经理的第一步便是深化客户参与度，「就像新一代的银行，依照客户不同阶段，提供不同的理财规划，成为客户一辈子的理财夥伴；远通也要扩大服务的范围、加深客户黏著度。」因此，举凡：



智慧停车、智慧卖场辅助、智慧代检厂、智慧服务区、智慧车厂和云端判案等数位服务，都在远通的规划中。

以智慧停车为例，车主进入停车场后，立刻能收到简讯，掌握入场时间、收费标准，以及 eTag 帐户余额等资讯；出场时，也能从手机看到完整的停车费用资讯，并直接从 eTag 帐户扣款。百货卖场也能做到消费自动折抵停车费的服务，顾客甚至不需要将磁卡消磁，即可直接驶离商场。另外，远通也开始与车厂合作，从车辆进入维修中心开始，不论到哪个阶段，都可以透过远通的平台即时确认，提供车主更贴心的服务。换言之，未来的 ETC 不仅能与县市政府合作，完成智慧交通的愿景，还可扩及其他产业，为消费者带来全新的服务体验。

另一方面，远通的经验成功吸引马来西亚、越南、菲律宾、哈萨克等国家的关注与兴趣，纷纷寻求合作机会，远通也携手台湾厂商向外发展，但目前仍以顾问的模式提供设计参考为主，张总经理认为，若能进一步提供解决方案（产品），就能延伸服务，挹注更多收益，因此成立 PIG 小组（Product Innovation Group），根据 ETC 的核心技术，提出三项解决方案和一个平台，「首先是执法的解决方案，包括：车牌辨识、连线等技术。第二是 RFID 的解决方案，可应用于停车场、高速公路等不同场域。第三是边际运算（Edge Computing）解决方案，可加快资料的

处理与传送速度，减少延迟。」至于远通发展出的 DMP 平台（Digital Mobility Platform），更是张总经理引以为傲的产品，「这是世界上独一无二的交通数位行动平台（DMP），能将车辆的纪录全部整合在一起，发展 ETC 之初，若能导入 DMP 概念，未来就可快速完成各项交通管理、交通控制，并且发展其他创新服务。」

张总经理强调，「只要与车辆管理相关的事务，包括：车辆制造／销售／服务／租赁、车辆出行、车辆贷款保险、车队管理、政府治理等领域，都是『数位车经济』的一环，也都是远通未来可发展的业务。」而这些新产品的开发、设计、推动，都由 PIG 小组主导，但海外布局和后续输出，则需要 OIG 小组（Overseas Innovation Group）来推动，「从第一波的 G5，到第二波的 G7；从远通电收到远创智慧，我们持续进行组织再造的工作，同时搭配 SMACIT 科技，创造数位转型第二高峰。」

有别于国际间常见的私人企业数位转型，远通电收以公共服务的内容进行数位转型，已成为世界首例，虽然过程中充满挑战，却是企业永续发展的必行之路，更为台湾智慧服务奠下良好根基，诚如张总经理所言，「台湾的 ETC 领先国外至少五年的时间，只要持续深耕，对产业、对国家、对下一代来说，都是绝佳的机会。」期待在 ETC 的领航下，台湾能加速拥抱科技，成为名符其实的数位智慧岛。



智慧领军 富民运输打造精实物流团队

编辑室采访整理

数位革命方兴未艾，新观念与新技术的导入，创造了无数的新商业模式，也让全球产业面临大洗牌。对于蓄积近40年技术经验、拥有全方位专业运输设备与完善运输解决方案的富民运输来说，更是一个重塑竞争力、力拚转型升级的全新机会！

引进智慧科技 强化运输实力

一、智慧系统辅助 行车安全有保障

运输属于劳力密集的产业，人力短缺与工安问题一直是各界关注的议题，虽然在创新科技的加持下，自动驾驶、先进驾驶辅助系统（Advanced Driver Assistance Systems；ADAS）等技术的开发，近年都有长足的进展，不过，根据许万得总经理的观察，「未来 10～15 年，大车要迈入

自动驾驶仍十分困难，因此我们计划配合产业的发展，渐进式的朝智慧化前进。」

富民运输旗下拥有高压气体车、油罐车、货柜车、倾卸车、全联结车等各式车队，智慧辅助系统的重要任务，即是降低事故的发生率。许总经理分析，「一般事故常因为未保持安全距离，或是随意变换车道，有鉴于此，我们特别为车辆加装 Mobileye 主动式防撞预警系统，针对车距

过近或路线偏移的状况，及时提醒驾驶。」不仅如此，富民也与厂商合作，开发全方位行车安全监控管理系统，「一旦车内警示音响起，管理干部即可透过手机 app 接到通知，并在萤幕上观看发生警示前后十秒钟的行车纪录影片，以及车速、距离等资讯。」

除此之外，酒驾也是引发交通事故的一大主因，许总经理对此坚决零容忍，「只要有酒精反应，绝不能让驾驶上路，而且不仅是出车，车辆返回时，也必须进行酒测，一旦发现酒驾，立即开除。」为了避免基本酒测程序流于形式，资讯科特别引进日制数位检测系统，并将系统客制化，以符合警用检测标准，简林启副理介绍，「酒测的同时，受测人的影像会连结至萤幕，一旦测出酒精反应，不但系统立即发出警报，受测人的照片及酒测值也将同步发送至车队长、工安人员的手机。换言之，酒驾者绝对无所遁形。」

无所遁形的还有胎压，行车过程中，胎压不足容易引发爆胎，新式车辆已将胎压侦测系统或自动煞车系统列为标准配备，但旧款车型以往只能仰赖驾驶员的经验，以木槌敲击来检测，难免不够科学，「我们特别引入先进的胎压侦测系统，」简副理解释，「一旦胎压值异常，安装于轮胎打气孔的侦测器就会自动亮灯，提醒驾驶员。」

另一方面，大型车常因视野死角导致交通事故，为此，富民很早就主动为旗下车辆加装辅助镜头，去年底，更争取到政

府为大型车提供的视野辅助设备补助，得以再添两个镜头，并于车内安装萤幕。林林总总的配备升级，固然所费不貲，但许总经理坚持，「只要对行车安全有帮助，一切都值得，而且万一发生事故，也有助于厘清肇责。」

二、资讯系统重整 营运决策添效率

不仅重视车队安全，后勤行政管理的效率，也是许总经理极为重视的一环，「人力应该发挥在更有价值的工作上！」虽然富民很早就运用电脑系统，但仍有资讯断层或重工的情形，因此去年初开始，资讯部门即衔命规划更先进的 ERP。

在同仁的努力下，新系统顺利于今年 1 月 1 日正式上线，负责推动的林春香主任表示，「有别于以往系统操作弹性大，新系统只有单一路径，从最源头的单据到最后的资料产出全部串联，能达到零缺失，且可与不同平台进行资料交换，有利于后续分阶段汰换个别旧系统，整合出一套完整的企业资源规划系统。」

除了提升内部管理效率之外，由于目前许多客户已逐渐朝资讯化发展，许总经理希望，未来能进一步和客户的智能系统串连，「以维修来说，如果能将维修商提供的维修明细导入资料库，管理人员就无须逐笔输入零件名称，只要勾稽审核，可简化工序，同时有利于后续的分析与决策参考，例如某项零件平均仅能使用 40 万里程数，当数据接近时，可先行汰换，避免

中途抛锚。不仅如此，如果电子发票可以直接与企业平台串连，也能避免重工或输入错误。而车辆在厂区过磅时，若将相关数据回传至富民，更能减少后勤管理单位的作业流程。」

对此，林主任深有同感，「系统转换的过程虽然辛苦，但能从繁琐的文书工作中解放出来，聚焦管理和审查，才有机会找出更多问题、挖掘出更重要的数据，也才能体现企业推行 ERP 的真正价值。」

数位化的管理，同时也有助于提升客户的黏著度，目前富民已陆续针对亚东石化、远东新、东联、亚东气体等客户，提供运输之外的附加服务，包括每趟车的运量、液位等，协助其掌握库存，作为调度与储运的参考。而对富民来说，精准的数据也有利于计算运费和驾驶员的薪资。不过，许总经理心中的待办事项还有更多，「例如：最佳排货系统、即时车况通报系统、最佳路径系统……等应用的规划和串连，都是我们将积极推进的项目。」

发展智慧物流 迎战新零售时代

一、整合集团零售通路物流 提升区域配送能力

专注本业之余，许总经理也持续寻求产业转型的突破点。「物流是我们未来的希望，」许总经理指出，「物流最困难的部份是运输，而这也是一般仓储业难以介入的领域，因此在很多国家，物流业都是由运输业者跨足成立。」

富民拥有近 40 年的运输经验，且近年自动化仓储的建置成本大幅下降，加上团队具有自动化系统开发、整合的能力，已具备跨足物流的良好利基。另一方面，因应新零售时代，无论虚拟或实体通路，都需要强大的物流系统支援，拥有众多零售通路的远东集团当然也不例外，尤其百货普遍位于都会区精华地段，许总经理建议，「透过单一的物流公司提供前进仓，不但能提升坪效，也可避免各专柜的物流配送为繁忙的交通增添变数。顾客只要在实体通路购买商品，即可享受宅配到府的服务，不论对业者或消费者来说，便利性都大幅提升。而电商业者若能与集团内的物流公司合作，也将有助于降低配送成本，甚至在旺季时，避免受到其他同业影响，耽误了货运时效。」

二、成立北中南物流中心 串接运输网络

有鉴于台中做为转运中心极具运费与租金优势，因此富民的物流布局也从台中踏出第一步。八月底开始，客户将陆续进驻一期仓库，主要客群包括：医药 GDP、食品、保税仓、港边转口贸易，虽然只有 1,000 坪的空间，但由于无立柱的设计，十分方便运用。负责专案规划的物流科苏诗杰经理透露：「届时将引进 AGV 搬运机器人、流利式货架，搭配电子标签安装于货架储位上，拣货人员只要依照电子标签的灯号与数字，将货品自货架上取出，即可完成拣货工作。」

有别于一期仓，台中二期仓的外观采立体式设计，约 3,000 坪的储存空间，可纳入加工区、多温层仓储与自动化设备，预定于 2019 年 12 月启用，目标锁定货物代理、南北双向中转、中南统仓、制造业等客群。「一般仓储使用堆高机上架，未来二期仓则以 ASRS（密集储存）的仓储模式，运用类似立体停车厂的概念，客户从远端下订单之后，仓储系统会快速完成订单汇集搜位和拣货，不再需要人员重新输入订单或操作设备。」苏经理满意的说，「只有这样才能真正做到即时化，也才是富民想提供的物流解决方案。」

至于第三期的台北仓，预计将有 12,000 坪的空间，由于享台北港地利之便，不但可作为台北的仓储腹地，亦可定位为国际转运中心，方便前进中国和东南亚市场，因此目标客群锁定在集团内需、国际转运、品牌商，希望成为集团转型新零售的强力支援。

当然，北中南地区如果没有完整串连，绝对难以实现 B2B 或 B2C 的物流，因此台南仓也在许总经理的规划中，「也许将以承租仓库的方式，作为南区的统仓，或是提供制造业小型仓储需求。毕竟台湾以中小企业为主，若有强力的仓储资源共享平台作为后盾，企业就能专注于产品的行销，而这也是我们的机会点。」

看到这里，或许您会好奇，专营大车运输的富民，如何完成商品最后一哩的配送？许总经理评估，「靠单打独斗来组织

车队已经缓不济急，因此，运输资源共享平台的建构极为重要，除了透过超商店取的方式，远传的门市分店密集，也许是可以运用的资源，另外，亦可与其他宅配商或区域配送商合作，以减少投资，同时也能弹性因应尖离峰时期。」

三、应用最新技术 打造整体供应链方案

无论是仓储资源共享平台或运输资源共享平台，都需仰赖 IT 技术的串连。苏经理深信，「最新的物流科技必将带动零售业的革命性发展！以亚马逊和京东为例，物流科技都走在前端，未来富民也希望与集团零售供应链合作，以资源共享平台为基础，运用云端技术、物联网、大数据、工业 4.0 等技术，从前台的客户串接，到后台的营运管理，提供『物流＋金流＋资讯流』的全方位解决方案，相信不但能帮助零售业更专注于核心品牌的经营及商品销售，未来的扩店计画也更具弹性。」

「后进者如果没有更创新的想法，很难与既有业者竞争。」许总经理强调，「因此，我们的目标是成为供应链和平台的整合商，而非单纯的物流仓储商。」在新商业模式不断兴起的时代，行业间的界线日趋模糊，中国的京东集团从物流走向通路，美国的亚马逊则是从通路跨足物流，而富民也正积极的从运输迈向物流，未来是否还将趁势前进商流，创造自己的品牌，成为通路的一环呢？且让我们拭目以待！

集團簡訊

扫描 QR Code 看更多集团讯息 →



TIMM 报告书



评估型
SROI 报告

01 远传公布全台首本TIMM报告书 落实SROI管理及揭露机制

远传 7 月 12 日发布第一本 TIMM 报告书，成为全台第一家完整揭露经济面、税务面、环境面与社会面货币化影响价值的服务业企业，同时公开「2017 宝卫地球让爱远传评估型 SROI 报告书」，也是全台第一家针对同一专案以 SROI 方法学进行管理并发布报告书的企业。（远传电信／何思纬）

02 远传 i-Tribe 缩短数位差距 协助原民会深入部落

原住民族委员会推动「原住民族部落免费户外无线宽频上网计画」，今年再度由远传电信负责建置第五期爱部落（i-Tribe）无线宽频网路。7 月 13 日，原民会特别举办「2018 年度爱部落 i-Tribe 无线宽频开通典礼」，远传电信李彬总经理获邀和原民会夷将·拔路儿主委一同出席。（远传电信／何思纬）



03 远传电信西宁南潮店迁址盛大开幕 欢迎一起来「潮」圣

远传电信西宁南旗舰门市迁址后，于 7 月 26 日重新开幕，将营业空间扩大至二个楼层，并增加许多新颖的智能 IoT 商品体验，同时设立专属 friDay 体验区，让消费者体验 friDay 影音、friDay 音乐、friDay 钱包与 friDay 购物四大服务。（远传电信／何思纬）

04 亚东证券提供线上申办集保 e 存摺

响应集保公司推出「集保 e 存摺」APP 取代纸本存摺，亚东证券亦提供线上申办集保 e 存摺服务，投资人可于手机即时查询证券库存余额，掌握相关股务、市场资讯，同时也能减少用纸，环保爱地球，详情请参考亚东证券官网。（亚东证券／赖芸屏）



亚东证券

05 远东商银加入台湾行动支付行列

远东商银配合政府推动行动支付，于今年 7 月起，加入「台湾行动支付」，除了手机付款更便利，还可存入云端发票，由系统自动兑奖。年底前以「台湾行动支付」APP 绑定远东商银信用卡，每卡不限金额任刷一笔，可回馈刷卡金 100 元，每户最高回馈 300 元，当月帐单满额还可累积 HAPPY GO 点数。（远东商银／李佩频）

06 高雄大远百、台中大远百 小小波丽士、小小客服体验乐趣多

全台疯体验，台中大远百于7月18日一连三天举办「小小客服员体验营」，让小朋友了解客服人员的辛劳。8月5日，高雄大远百也携手高雄市政府警察局苓雅分局，共同举办「警察行动体验站」，以分组闯关的游戏，提升小朋友交通安全观念。（编辑室辑）

07 首座城市沙雕乐园现身台南大远百

台南「2018 一见双雕艺术季」7月15日热闹展开，主办单位交通部观光局云嘉南滨海国家风景区管理处为了延伸活动触角，特别与台南大远百合作，打造首座「城市沙雕乐园」，7月28日于台南大远百亮相。（台南大远百／王咏婵）

08 Big City打造艺文、跨龄商场

Big City 远东巨城购物中心「创艺大楼」于6月中重新开幕，品牌数扩增至700余个，餐饮座位也增至4,600个，其中，1F「创艺厅」为各式艺文活动场地；3F则打造为全台首创的公益空间「Baby Boomers Club 三合院」，提供高龄者学习新知的新平台。（远东巨城购物中心／纪玉铃）



09 台中大远百 举办「儿童花博时尚秀」选拔赛

台中大远百为响应即将到来的「2018 世界花卉博览会」，7月29日与台中市政府共同举办「儿童花博时尚秀」活动，由蓝卓成店长、台中市政府新闻局卓冠廷局长代表颁奖予前三名获奖的小朋友。（台中大远百／洪得瀚）



10 Big City阿卡贝拉音乐环岛计划 宣传音乐艺术节

为迎接8月16日～19日在远东巨城购物中心登场的「Vocal Asia Festival 阿卡贝拉国际艺术节」，巨城携手科华基金会，于6月29日～7月7日推出「A Cappella 环岛趴趴GO!」，由人声乐团海鸥·K从巨城购物中心出发，环岛一圈热血开唱，并邀请李静芳董事长担任第一位演唱嘉宾，希望透过活动，将阿卡贝拉的美传递到各地。（远东巨城购物中心／纪玉铃）

11 SOGO举办鲜夏绿市集与绿色小学堂 传递乐活新「食」尚

为提供顾客更自然、健康的食物，SOGO 复兴馆于7月26日～8月8日举办「鲜绿夏日市集」，邀集17家优质小农贩售天然有机食材，活动期间另举办4场「绿色小学堂」，向学童传递低碳饮食知识。（SOGO 百货／瀾心怡）

12 亚泥（中国）控股 参与第六届武汉台湾周活动

亚泥（中国）徐旭平副董事长 7 月 18 日参加第六届武汉台湾周活动，并会见湖北省王晓东省长和武汉市周先旺代理市长，同时代表黄冈亚东水泥公司与黄冈市政府签订《第二条水泥熟料生产线投资意向书》，预计投资金额 13 亿元人民币，展现对湖北的投资信心。（黄冈亚东水泥／许文峰）



13 第一届亚东杯校际篮球邀请赛热闹开打

第一届亚东杯校际篮球邀请赛 7 月 3 日、4 日邀请台湾大学、台北市立大学、台湾艺术大学、交通大学、东吴大学等六校竞技，借此加强各校交流。经过两天的激烈竞赛，最终由台湾艺术大学夺冠。（亚东技术学院／李玉燕）

14 亚东技术学院举办 106 学年度学务辅导增能讲座

亚东技术学院于 7 月 3 日办理学务辅导增能讲座，邀请国立台湾师范大学张少熙学务长莅校演讲，共 38 位同仁参与，有助推动并提升学务辅导效能。（亚东技术学院／李玉燕）

15 元智大学举办 2018 缅甸地区 海外青年台湾学习体验营

由侨务委员会主办、元智大学承办之「2018 海外青年台湾学习体验营（缅甸地区）」，7 月 29 日～8 月 11 日正式登场，为期两周的营队规划包括：大数据相关应用、绿能环保设施、3D 列印体验，以及参访活动，学员们均满载而归。（元智大学／饶浩文）



16 元智艾姐计画 带领陈康学童体验 AI 科技

元智大学执行「艾姐资讯培力计画」，推动偏乡中小学资讯教育，7 月 17 日由工管系孙天龙教授带领七位学生，教导桃园大园区陈康国小近 30 位师生认识 AI 科技的生活运用。（元智大学／饶浩文）

17 元智大学成立人工智慧 跨域创新应用中心

元智大学 7 月 23 日成立人工智慧（AI）跨域创新应用中心，以培育人工智慧人才为主要功能，结合 AI 相关学程与应用，透过与远东集团各事业体合作，建立具体的案例，未来将扩展至集团外企业，并积极寻求与国际级大厂合作。（元智大学／饶浩文）

绩优荣誉榜

18 远东商银荣获卓越银行评比两大奖

卓越杂志 7 月 10 日举行《2018 卓越银行评比》颁奖典礼，由金管会顾立雄主委亲临颁奖，远东商银因突破传统金融服务模式，荣获「最佳品牌形象奖」、「最佳财富管理奖」，是唯一获得两项肯定的银行。（远东商银／李佩频）



19 双金闪耀 快乐有钱 远鑫电子票证荣获「金炬奖」双金奖座

远鑫电子票证以「HappyCash 有钱卡」参加今年「中华民国杰出企业管理人协会——第十四届金炬奖」征选，团队技术能力及卓越服务品质获肯定，于 6 月 29 日颁奖典礼中，获颁「年度十大绩优企业奖」；蔡淑华总经理也赢得「年度十大绩优经理人奖」。（远鑫电子票证／邱璋棋）

20 黄冈亚东水泥入选湖北省高新技术产品目录

黄冈亚东水泥自主研发之「高镁、高强熟料」和「优质 42.5 级复合矽酸盐水泥」，7 月份经湖北省科技厅、统计局审批通过，入选湖北省高新技术产品目录，是黄冈亚东产品品质和科技创新的一大肯定。（黄冈亚东水泥／品管组）

21 元智 WEGO 团队智慧急难救助 APP 获 2018 资料创新应用竞赛金奖

元智大学大数据与数位汇流创新中心潘人豪教授带领资工系学生吴景泽、姜承佑、李泳谊、林子恒及资传系学生黄怡轩组成「WEGO 团队」，开发急难救助人工智慧 APP，荣获「2018 资料创新应用竞赛」社会经济空间资料暨户政应用组金奖。（元智大学／饶浩文）

22 第 64 届航海节庆祝大会 裕民航运获表扬

交通部举办 2017 年度绩优船舶运送业选拔，并于 7 月 24 日假第 64 届航海节庆祝大会表扬获奖单位，裕民航运荣获「年度营运成长绩优」和「年度发展绿色航运绩优」两项殊荣，由吴巨圣特助代表领奖。另外，蔡碧双经理及魏鼎耀副理也获颁「海运有功人员暨模范航港从业人员」。（裕民航运／游郁安）



公益专区

23 远通电收邀家扶小朋友国道散播爱

远通电收暑假期间于国道沿线服务区举办五场「第三届远通小店长」活动，不仅扩大规模，更注入公益元素，8 月 4 日迎接超过 30 位台南家扶亲子档参与，建立孩童电子收费和交通安全常识。（远通电收／赖建伟）

24 远传全台门市 免费提供「BoBee 守护圈」

远传电信携手徐元智先生纪念基金会，推动「BoBee 守护圈公益计划——守护失智 让爱远传」，不仅制作「BoBee 守护圈 QR Code 配件包」，提供民众免费索取，同时开发专属 APP，可建立联络资讯，再运用 24 小时寻获通报中心，守护失智民众。（远传电信／何思纬）

25 亚东石化净滩行动守护海洋

亚东石化参与桃园市环境教育文创协会主办之「环保爱地球 草漯净滩暨节约资源回收宣导活动」，7 月 21 日率领员工和眷属于桃园市观音草漯沙丘净滩，希望透过实际行动，减少对环境的破坏。（亚东石化／彭惠芳）



26 Big City 与德兰儿童中心 合作举办暑期志工体验营

Big City 远东巨城购物中心今年暑假持续与「天主教德兰儿童中心」合作暑期志工体验营，孩子们于周末体验适合的职缺，学习服务他人，活动结束后，远东巨城更将安排小型结业式，让孩子们分享志工心得。（远东巨城购物中心／叶哲伦）

27 远百爱的串连 公益义卖帮助弱势

为帮助偏乡医学推广，桃园远东百货于 6 月 28 日～7 月 3 日年中庆档期，与财团法人联新文教基金会共同举办 5 场公益活动，并引进百果山探索乐园大型粉红恐龙公益扭蛋机，将部分所得捐予联新文教基金会。此外，台中大远百也联手包豪斯集团，于 7 月 20 日～22 日举办服饰公益义卖活动，超过 23 万元的公益所得，全数捐予「财团法人伊甸社会福利基金会」。（编辑室辑）



28 九州文化物产展 台中大远百揭开序幕

远东百货首度引进九州文化物产，7 月 26 日于台中大远百登场，远东百货徐雪芳总经理、株式会社山形屋代表董事岩元修士社长除了参与章鱼烧实演，更捐赠公益物资予立达启能训练中心。（台中大远百／洪得瀚）

好康报报

29 《Mega 50 餐饮及宴会》 二周年回馈 满二千送二百

座落于新北最高百扬大楼顶端的「Mega 50 餐饮及宴会」欢庆二周年，旗下餐厅于 9 月 30 日前，推出「满二千送二百」回馈专案，消费愈多送愈多，详情请洽 (02)7705-9723。（Mega 50 餐饮及宴会／阎惠瑗）

30 HAPPY GO 结盟台湾大车队 80点现折20元

为满足 HAPPY GO 卡友乘车需求，凡于台湾大车队 55688 生活密码 APP 绑定 HAPPY GO 卡，即可以 80 点 HAPPY GO 点数现抵 20 元车资，不限跳表金额皆可使用；绑定 HAPPY GO 联名卡支付，亦可同享 1% 的累点优惠。（鼎鼎联合行销／翁铃雅）



活动说明

31 friDay 钱包双北支付场域超展开 消费最高享 22% 回馈

远传电信旗下行动支付 friDay 钱包 7 月 30 日参与「新北 e 起 Pay」整合行动支付平台记者会，力挺政府实现无现金社会，预计明年中前，friDay 钱包支付功能将可于新北市 3,000 家街边店使用，提供更便利的支付服务。（远传电信／何思纬）

店家适用优惠
方案及期间

32 远传韩国原号漫游 99 元 强势回归

国人对「韩流」热度不减，远传电信即日起至 2019 年 4 月 30 日，推出韩国原号漫游上网吃到饱优惠价每日 99 元，免租设备，亦无需换卡。另外，远传也与 Hotels.com 跨界合作，用户于专属活动网页订房，每晚赠送漫游上网金 199 元！（远传电信／何思纬）

Hotels.com
回馈金专属
活动网页

33 SOGO X veryWed 成立 Wedding Club 入会即享专属优惠



为帮助新人打造经济又完美的婚礼，SOGO 百货与婚礼网站 veryWed 合作，成立全台百货唯一 Wedding Club，提供最新、最实用的婚礼情报，并集结近 200 个品牌优惠，现在入会即可获得「婚礼护照」+「婚礼喜扇」，再享 8 大专属优惠。（SOGO 百货／张文玲）

SOGO x veryWed
Wedding Club

中秋专区

34 远百庆中秋 月饼、伴手礼严选开卖

远东百货推出《月圆时 团圆日》中秋礼品特辑，由徐雪芳总经理亲自参与选品，提供高品质好物，包括：强调在地食材的香格里拉南远东饭店「香月」月饼礼盒、包装艺术的台北文华东方酒店「创意巧克力月饼」，以及各式特色、经典月饼礼盒。伴手礼部分，有烤肉必备的肉品礼盒、风格独具的烘焙甜点……等，通通收录在本次专刊中，购买专刊商品两件以上，可享 95 折优惠，持 HAPPY GO 卡单笔满 1,500 元以上，再赠送「100 元美食餐饮抵用券」乙张。（远东百货／郑嘉蕙）



35 香格里拉台北远东饭店「花鸟香颂」中秋月饼献礼

香格里拉台北远东饭店今年中秋推出「花鸟香颂」系列精致月饼礼盒，其中最特别的是限定版「香格里拉香氛精华」豪华月饼礼盒，双层顶级礼盒纳入独家研制的香格里拉香氛喷雾及精油，再搭配四款广式月饼，售价 3,888 元，大宗订购优惠请洽 (02) 7711-2080。（香格里拉台北远东饭店／陈芃）

36 月圆情更远 香格里拉台南远东饭店推出手绘公益月饼礼盒



中秋赠礼除了表达心意，还能传递爱心，香格里拉台南远东饭店今年献上「香月经典月饼」与「醉月精装月

饼」两款礼盒。其中，「香月经典月饼礼盒」特选在地食材入馅，并将捐赠 300 盒月饼的部分收入予伯利恒文教基金会。9 月 10 日前，早鸟预购可享 85 折优惠，订购请洽 (06) 702-8854。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）

人事异动

37 远传电信高阶主管人事异动

李琍敏女士于 8 月 1 日加入远传电信团队，担任「公关暨品牌管理群」副总经理一职。李副总曾担任纽西兰澳盛银行行销经理、新加坡电信资深行销策略经理等职务，并于 Vodafone Group 任职近 14 年，资历丰富，未来将协助远传公关暨品牌管理群在品牌策略上持续创新。（远传电信／何思纬）



38 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：蓝志雄
原任：化纤总部工务部汽电厂副厂长
新任：化纤总部工务部汽电厂权任厂长
学历：国立中央大学土木工程系硕士



姓名：李志鸿
原任：化纤总部固聚部固聚生产部门制瓶厂副厂长
新任：化纤总部固聚部固聚生产部门制瓶厂权任厂长
学历：国立台湾科技大学机械工程系学士



姓名：袁英哲
原任：化纤总部纤维部短纤生产部门棉二厂副厂长
新任：化纤总部纤维部短纤生产部门棉二厂权任厂长
学历：逢甲大学纺织工程系学士



姓名：林圣茹
原任：成衣事业群台北办公室越南业务处副经理
新任：成衣事业群台北办公室越南业务处经理
学历：辅仁大学国际贸易与金融系学士

「远东人开讲」：我的智慧生活

编辑室辑

数位科技不但是企业获利的关键武器，更是个人身处资讯爆炸时代的最佳帮手，只要懂得利用云端、物联网、手机、人工智慧等工具，就能享受更高效、高品质的工作与生活。您是否也经常利用数位工具玩转精彩人生？让我们来听听海内外的远东人怎么说？

【一】

曾经有人这样教我，出门记得「伸手要钱——伸（身分证）、手（手机）、要（钥匙）、钱（钱包）」，自从有了手机，再也不需记得这口诀，因为身分证可以翻拍存进手机，很多智慧家庭用手机来开门，此外，手机里下载的 friDay wallet，也让我们免带钱就能扣款。

几年前开始使用 iPhone 后，智慧型手机就成为我最亲密的朋友，从此不用买相机、录影机、录音笔，还有几百个应用程序可供下载；以前还会买硬碟，现在手机能上传资料到云端，如果资料太多，每天只要一元，就可使用 iCloud 云端 50GB，不用担心容量不足。以前得去银行刷存摺，现在下载应用程式，所有帐款一目了然。此外，各类网购程式均可设定自动存取常用的信用卡，购物付款几乎 30 秒完成。过去总觉得等待很浪费时间，有了手机，看 FB、LINE、IG，关心朋友动态，还可以打开 TED、VoiceTube，利用零碎时间学习英

文。智慧手机让我的生活更充实圆满有意义。（远传电信／宋子乔）

【二】

现今的生活中，到处充满电子产品，生活和电子产品有机的结合，才能产出 1+1>2 的效能。

我的智慧生活从早上起床开始，打开微信的「助理来也」打卡，记录美好生活。接著打开「小打卡」程式，快速扫描待处理的工作。这是为了理清一天的工作内容和重点，将最重要的工作优先完成，那一天就会有美好的心情。iPhone 上的日历和「OmniFocus」软体则协助我记忆固定日期和弹性事件的清单，毕竟我们的脑子是 CPU，不是硬碟，将工作内容更有效率的分类和排序，才有利于工作的推展。总之，各式软体现已成为我工作、学习的好帮手，是提高时间效率的利器。（上海远资／王晓珏）

未来消费趋势与消费者样貌

远东 SOGO 百货／吴敏如

科技，让消费市场瞬息万变，各行各业都想知道顾客在哪里？喜欢什么？如何让他们下定决心购买？未来的趋势蓝图中，零售业又将面临什么样的挑战？SOGO「领航趋势系列讲座」第三场，邀请研究台湾消费者生活型态30年、市场调查分析的领导品牌——东方线上，由副总监杨少夫剖析在碎片化的时代，如何抓住消费者的眼球。

消费趋势的变化，与经济、科技的影响密不可分。从2010年追求小确幸的「B+人生」、2011年平庸当道，品味知易行难，均起因于大环境的经济影响；到了2013年，小确幸已经无法满足消费者，他们转为更戮力于工作，以追求发展并消费更远大的梦想；而2015年跨境消费量暴增，淘宝延烧台湾，并带来双十一热潮，解构、重组了台湾的消费市场，许多小品牌也透过口碑行销顺势崛起，成为特定族群的心头好。

东方线上研究2017年的消费市场，发现民众对于生活用品消费更加理性、苛刻，疯抢卫生纸之乱是最佳例证；而在消费的同时，消费者已习惯透过立即拍照与分享，即刻在网路上获得评价，也影响了消费决策与品牌的忠诚度。此外，多萤生活绑架了消费者的眼球，破碎的场景让消费者专心度不足，惟有话题性足够的商品与活动，才能吸引他们多停留一秒，进而往消费迈进一步。

网路与社群，让消费者变得更理性也更感性。「理性脑」宰制了大众的日常用品消费，他们比过去更精明，愿意花更多时间搜集相关资讯，理性地评估产品的C/P值(Cost-Performance Ratio, 性价比)，同时对新产品的接受时间愈来愈长；「感性脑」则让他们对无法比拟的消费体验更加渴望，购物不仅是买「物」，而是消费能够带来刺激、放松的生活体验。杨少夫副总监建议，针对「理性脑」，可将重点投放于透过社群媒体详细介绍、形塑从众性、提供超乎期待的惊喜价格，以及产品的超高CP值上；在「感性脑」的部分，则打造一呼百应的社群回馈、传递独特的lifestyle、如「旅行青蛙」般留白的行销手法、甚至是有梗、给梗、让消费者可以自行创梗的行销手法，都能引发消费者的共鸣。

针对掌控家庭中消费主导权的女性，调查发现其消费特征是理性精明，购物先会多方搜集资料并比较价格，厂商必须通

过 C/P 值的严格检验；此外，女性偏好有品牌的商品，愿意等待折扣季，独一无二的专属优惠让她们感觉独特而且被重视，不真实的折扣与优惠将严重影响女性顾客的忠诚度；且女性需要安全感，习惯在优惠丰厚的周年庆一次购足；但也容易被谣言或网路评论影响。这些消费特性，值得市场行销人员深思，未来如何宠爱女性顾客。

另一方面，杨少夫副总监也以近期如雨后春笋般出现在大街小巷的夹娃娃机，分析「狼烟型」商品的快起快落。这类对现实世界麻痹的无感消费，由于时间与金钱的投入门槛低，消费过程丰富而具挑战，加上可预期的消费结果，能够自我安慰，同时又让消费者有机会拍到话题十足的照片与朋友分享，因此能激发消费者尝试的欲望；以上交叉循环，将消费效益与社群效益极大化，形成「极乐一瞬」的冲动型消费。

换言之，零售通路能否创造让消费者冲动购物的氛围与理由，满足他们想拍照、打卡、分享的需求，是吸引顾客上门的重要法则。此外，Pokemon Go、旅行青蛙这类快速洗版的游戏，也点出游戏全龄化、人人都在虚拟世界里找寻刺激的现象。

杨少夫副总监认为，经历近年来的经济拉扯、社群高度普及、资讯完全通透的台湾消费者，有著以下的样貌：一、精明而苛刻，但又随意挥霍找寻快乐；二、生活无聊，亟需寻找刺激；三、跳脱购物的生活经验，才是他们想要的新零售。因应上述消费者的新样貌以及不可轻忽的消费行为与需求，行销人员应深知科技对于「新品偏好」的影响，创造轻娱乐的麻痹型消费，同时掌握品牌金字塔「扁平化」趋势，善用社群意义及消费者热衷的社群人脉炼金术，才能掌握趋势，打造消费者想要的新零售。



2018 秋冬彩妆流行趋势抢先看

远东百货／郑嘉蕙

时序进入9月，年度采购旺季也正式登场，尤其周年庆更是每年采购彩妆的绝佳时机，本文特别锁定2018秋冬彩妆流行趋势与采购推荐提案，精打细算的小资族，不妨提前作功课，列出属于自己的必Buy清单，准备好在周年庆大展身手！

2018 秋冬彩妆重点

综观 2018 秋冬彩妆流行趋势，不难发现一个现象——自然！一切都追求极致的自然裸感，从整体到细节，有妆都要看起来像没妆。师法自然当然要捕捉自然元素，大地色系、引入光感，让整个人不仅亮起来，还有质感。

· **大地金属光**：大地色系原属低调装扮，加入金属光泽后，便增加了些许奢华感。BOBBI BROWN 以街头雅痞迷彩元素，巧妙融入精致奢华彩妆，强调神秘中性色调、绝美饱满色彩，打造时尚率性风格，体现个人态度，让你的女人味与众不同。

· **裸色感唇彩**：裸妆的流行风也吹向双唇，自然却能拥有好气色的裸唇在台湾大受欢迎，其中，干燥玫瑰色调是带点茶色的裸色，适合每个女人及各种场合，可说是时尚百搭唇妆。挑选自然唇彩，重点应尽量和自己的唇色接近，同时要能显白、展现好气色。

· **自然脸红晕**：体现自然风，「母胎红晕」效果成了新一季迷人颊彩。此外，秋冬新款腮红盘尺寸有缩小的趋势，以 YSL「时尚宣言订制腮红」为例，化身小型「Envelope Bag 情书腮红」精巧可爱，而腮红刷则设计出最符合女人脸颊比例的 3 公分宽度。腮红挑选重点除了颜色，还有粉质，尽量刷起来无粉感，才能自然散发红晕效果。



周年庆档期采购推荐

年度采购彩妆的绝佳时机即将来到，远东百货全台分公司精锐尽出，除了推荐新品，还提供集团同仁独享优惠喔！

底妆

MAKE UP FOREVER「防晒底妆组」



秋天到了，底妆的选择尤为重要，除了保湿，也别忘了持续防晒。法国 MAKE UP FOREVER「防晒底妆组」包含恒久亲肤双用水粉霜、高效防晒隔离霜 SPF50/PA+++ 30ml、ULTRA HD 超进化无瑕微晶蜜粉 4g，建议售价 4,100 元，**集团同仁独家价 3,200 元**。洽询专线：Mega City 板桥大远百 1 楼，(02)2951-8568。

底妆

GIORGIO ARMANI 亚曼尼「全新订制雪纺亮白精华气垫粉饼」

内含独家保湿精华，18 小时水润，搭配「油包水科技」，控油同时使粉底完美服贴，清爽不黏腻。首创「色泽精华」，能完美遮盖瑕疵毛孔，让您一整天完美无瑕。专利「亮颜精华」，使肌肤呈现半雾光泽，全天清新不泛油光，随时绽放质感雾光。新品上市推荐价 2,500 元，洽询专线：新竹大远百 1 楼，(03)659-0328。

唇彩

GUERLAIN 娇兰「KissKiss 法式之吻唇膏」

为勾勒性感俏啾的双唇，「KISSKISS 法式之吻唇膏」富含玻尿酸粒子，能帮助双唇恢复丰满和柔软。此外，唇膏中的没药油脂能平滑唇面、消除唇纹，带来丰润的视觉感受，让人忍不住想一亲芳泽。推荐价 1,350 元，**任购两支加赠蜂王乳平衡油 5ml**。洽询专线：Top City 台中大远百 1 楼，(04)2251-4462；高雄大远百 1 楼，(07)338-7869。



唇彩

CLARINS 克兰诗「KISS300 不留痕亲亲水唇彩」

超越一般染唇液，不仅是彩妆，同时兼具克兰诗引以为傲的植萃保养功效，含 77% 以上的水状质地，让双唇舒适无负担，自然散发美丽唇色。有机覆盆子水，有效软化双唇，芦荟萃取润泽保湿，质地清爽不黏腻。雾面轻裸妆感，能变化出多种妆效，可单擦，也可做为唇部打底，让后续唇膏色彩更加持久，甚至还可先上亲亲水唇彩，再搭配弹润植萃美唇油，打造镜面水光丰唇。建议售价 850 元，洽询专线：Mega City 板桥大远百 1 楼，(02)2964-6202；Top City 台中大远百 1 楼 (04)2254-9262。

眼妆

Chanel 香奈儿新一代 4D 四色眼影

2018 年秋冬香奈儿全球彩妆创意与色彩设计师露西娅·皮卡，以低调、时尚的雾面系列，彰显女性知性、自信的面貌。秋冬新色，搭配限量雾面质感



包装，展现不凡的品味。建议售价 2,250 元，洽询专线：板桥中山店 1 楼，(02)2962-3338；台南大远百 1 楼 (06)208-7619。

腮红

CLINIQUE 倩碧「花漾腮红」

全球热卖到缺货的花漾腮红，鲜艳却自然，看起来毫无粉感，配方如丝般滑顺、不会变色，能为所有肤色轻松打造出红润好气色。粉系新色与韩国同步上市，提供：#18 Pink Honey Pop 蜜糖粉、#19 Blush Pop 珊瑚粉、#21 Ballerina Pop 芭蕾粉三色可供选择。美肌秘诀在于搭配匀净柔光粉底液或 12H 完美伪妆粉底液，呈现天使光无瑕美肌。推荐价 880 元，洽询专线：Top City 台中大远百 1 楼，(04)2252-0049；高雄大远百 1 楼，(07)338-4502。



眉妆

shu uemura 植村秀「武士刀眉笔」

秋冬流行眉妆也走自然浓眉路线，强调较为个性的英气眉，尽量在眉峰处以微弧型创造出立体感。shu uemura 植村秀「武士刀眉笔」向来是热销排行榜的常客，除了质地滑顺之外，能方便画出自然毛流感，补齐眉毛较为稀疏的地方，价格也十分合理，是一款 CP 值很高的彩妆用品。建议售价 820 元，洽询专线：Mega City 板桥大远百 1 楼，(02)2950-6693；桃园店 1 楼，(03)334-8491；嘉义店 1 楼，(05)284-1724。



保养

WHOO 后「重生秘帖天后活妍礼盒」

喜欢「WHOO 后」或是想入门的女孩儿，几乎都会入手这瓶超级明星商品——「重生秘帖」精华，全新的「重生秘帖」添加莲花精华，提供肌肤防护力，并采用四大皇室御用配方，持续修护细纹、干燥，有效增加肌肤弹性，紧致毛孔，重现光泽美肌，让您即使不上妆都美丽。此次礼盒内含：重生秘帖 50ml、秘帖 20ml、天气丹华炫重生水 25ml、重生乳 25ml、秘帖循环精华 15ml、天气丹华炫重生霜 10ml，建议售价 12,596 元，**集团同仁独家价 5,980 元**。洽询专线：宝庆店 1 楼，(02)2388-8739；桃园店 1 楼，(03)332-4367。



备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2018 年 9 月 31 日止。扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



浅谈商标权侵害争议

远东新世纪／范佩琦

商标代表著品牌，对消费者而言具有一定程度的识别作用，因此现在的企业愈来愈有品牌意识，也更加重视这类无形资产的价值，不论国内外，都有不少商标权之争的案例。日前有一案例为使用他人著名商标中之文字，作为公司名称，此作法是否侵害商标权？本期「法律网」将提供详细解析。

案例说明

全球最大的广告代理商「雪嫩广告集团」，其创办人为广告鬼才 Shannon Ladesign，该集团曾向台湾经济部智慧财产局申请「雪嫩」二字商标之注册，并指定使用于第 35 类「广告」之服务（注 1）。小明因为非常景仰 Shannon Ladesign，也希望自己能在广告界闯出一片天，于是成立一家市场行销公司，并向经济部申请公司名称登记为「雪浓市场行销公司」。小明的公司引起雪嫩广告集团注意，认为「雪嫩」于台湾属著名商标，不容许他人以近似名称作为公司名称，因此委托律师发函警告雪浓市场行销公司，要求其停止使用「雪浓」作为公司名称。

究竟雪浓市场行销公司是否侵害雪嫩广告集团之商标权呢？假设小明从事餐饮业，使用「雪嫩牛排馆」作为餐厅名称，是否就不会有侵权的问题呢？

何谓著名商标？

根据商标法施行细则第 31 条规定，所谓著名商标，系指有客观证据足以认定该商标已广为相关事业或消费者普遍认知者。因著名商标具有较高之知名度，通常较易遭第三人利用或仿冒，为防止著名商标区别功能被淡化或有混淆误认之虞，立法者对于著名商标有高于一般商标之特别保护，如商标法第 30 条第 1 项第 11 款规定：「商标有下列情形之一，不得注册：相同或近似于他人著名商标或标章，有致相关公众混淆误认之虞，或有减损著名商标或标章之识别性或信誉之虞者。但得该商标或标章之所有人同意申请注册者，不在此限。」及同法第 70 条规定：「未得商标权人同意，有下列情形之一，视为侵害商标权：一、明知为他人著名之注册商标，而使用相同或近似之商标，有致减损该商标之识别性或信誉之虞者。二、明知为他人著名之注册

商标，而以该著名商标中之文字作为自己公司、商号、团体、网域或其他表彰营业主体之名称，有致相关消费者混淆误认之虞或减损该商标之识别性或信誉之虞者。」因此，任何人未经著名商标权利人同意，不得使用著名商标于任何商品或服务，以保护具有高品质或相当知名度之商标，不致为他人任意滥用。

有关著名商标之认定，应就具体个案情况考量下列因素进行综合判断（注2）：

（一）商标识别性之强弱；（二）相关事业或消费者知悉或认识商标之程度；（三）商标使用期间、范围及地域；（四）商标宣传之期间、范围及地域；（五）商标是否申请或取得注册及其注册、申请注册之期间、范围及地域；（六）商标成功执行其权利的纪录，特别指曾经行政或司法机关认定为著名之情形；（七）商标之价值；（八）其他足以认定著名商标之因素。

案例解析

依前所述，商标法第70条第2款规定之「以该著名商标中之文字作为自己公司、商号、团体、网域或其他表彰营业主体之名称」（以下统称「公司名称」），系指著名商标图样有与公司名称之特取部分完全相同或高度近似者，而该特取部分有特别取其名称之功能，使公司成立时，借此与其他公司相区别，以彰显其独特主体地位（注3）。所谓「有致相关消费者混淆误认之虞」必须参酌著名商标与公司名称是否近似，

以及著名商标指定之商品或服务与侵权商品或侵权行为人之经营业务是否类似等要件。又所谓「减损该商标之识别性或信誉之虞」，系指他人以违反社会伦理规范之方式袭用著名商标，或提供品质较差之商品或服务，影响著名商标权人真品之社会评价。因减损为事实问题，倘有减损情形，即符合减损规定，不以应达何程度或何比例为必要（注4）。

因此，行为人若是明知他人商标为著名商标，而以该著名商标中之文字作为自己公司名称，即便并非完全相同，然若公司名称之特取部分与著名商标有高度近似性，且行为人从事与著名商标指定使用之商品或服务相同或关联之业务，有致消费者混淆误认之虞，或著名商标之区别功能被该公司名称淡化，而有减损该商标之识别性或信誉之虞者，依法视为侵害商标权。

另外，依前所述，商标法第70条第1款系规定行为人若是明知他人商标为著名商标，却使用相同或近似于他人著名商标，导致著名商标使用于特定商品或服务来源之联想被弱化或分散，而有减损著名商标之识别性之可能时，即便行为人并非于同一或类似之商品或服务使用该商标，仍属侵害著名商标权利人之商标权（注5）。

结论

假设本案根据雪嫩广告集团就「雪嫩」品牌之行销时间、广告量、媒体报导量、消费大众之印象与识别性、销售量与价值、

占有率、商标或公司名称之注册或登记时间及市场调查资料等，足以认定「雪嫩」为著名商标，又根据小明之学、经历及对于广告业界之认识，应可知悉「雪嫩」为著名商标，且「雪浓市场行销公司」之公司名称特取部分为「雪浓」，与「雪嫩」仅有一字之差，在整体外观上高度近似，且其中「嫩」与「浓」均有「ㄋ」之读音，两者读音即有高度近似，又两者均可解释系自英文「Shannon」译名而来，音译结果予人实质上相同之概念，因此，由外观、读音及观念以衡，本案「雪浓」与著名商标「雪嫩」高度近似，且雪浓市场行销公司亦是经营类似广告服务之业务（注6），故该公司以「雪浓」作为公司名称有致消费者混淆误认之虞或减损「雪嫩」商标之识别性或信誉之虞，依商标法第70条第1款、第2款之规定，应属侵害雪嫩广告集团之商标权。

本案小明即便将「雪嫩」商标使用于与广告服务不类似之餐厅服务，仍有侵权疑虑。因「雪嫩」为著名商标，且商标法

第70条第1款并未规定使用相同或近似于他人著名商标须致相关服务接受者有混淆误认之虞，仅须有减损著名商标之识别性之可能时，即适用该条文。因此，若小明明知「雪嫩」为著名商标，仍使用其作为餐厅服务（牛排馆）之名称，则有意攀附雪嫩广告集团之商誉，依商标法第70条第1款之规定，应属侵害雪嫩广告集团之商标权。（案例取材自智慧财产法院104年民商上字第22号及105年民商上字第7号民事判决）



注释

1. 按商标法施行细则第19条第1项规定：「申请商标注册，应依商品及服务分类表（详如附表）之类别顺序，指定使用之商品或服务类别，并具体列举商品或服务名称。」依上开条文之附表，我国商标法之商品及服务类别共有四十五类，同一商标申请注册于不同类别视为不同之商标。
2. 参照经济部智慧财产局订定发布之「商标法第30条第1项第11款著名商标保护审查基准」。
3. 参照最高行政法院96年度判字第206号、97年度判字第281号行政判决。
4. 参照智慧财产法院104年民商上字第22号民事判决。
5. 参照智慧财产法院104年民商上字第22号民事判决。
6. 按经济部智慧财产局所公布之「商品及服务分类暨相互近似检索参考资料」中，「广告」与「市场行销」同属第35类之「3501广告」组群，互为近似服务。

新手爸妈享福利 教保服务再升级

远东新世纪／廖至谦

行政院于7月25日通过「少子女化对策计画」，针对0～5岁的婴幼儿提供更全面性的完整照顾。在尊重家长选择权、保障婴幼儿获得妥善照顾的原则下，政府整合各县市不同之补助或津贴，与中央制度衔接，避免「福利迁徙」的现象。若部分县市物价与托育费用较高、卫福部或教育部补助不足时，各地方政府仍可酌予另外补助。本期「法律网」特别简介行政院提出的「少子女化对策计画」三大政策，提供职场爸妈参考。

「少子女化对策计画」三大政策涵盖全部少子女化所需的解决方案，除了大家最关心的0～5岁育儿照顾问题之外，也同步纳入友善家庭的就业职场对策、友善生育养育等相关配套措施，期能促进国人乐婚、愿生、能养。

一、扩展公共化教保服务

1. 加速增加公共化服务量体

持续扩大公共化（公立幼儿园及非营利幼儿园）教保服务，透过「校园社区化改造计画」及「扩大幼儿教保公共化计画」，协助地方政府盘整学校余裕空间，于2121年之前增设公共化幼儿园2,247班，提供多达6万个名额，冀能让全台国小在未来皆有附设幼儿园。

2. 降低公共化教保服务之家长付费

除了扩大公共化教保服务供应量之外，

也同时降低家长自付费用，就读公立幼儿园者免学费，就读非营利幼儿园者，每月不超过新台币3,500元，第3名以上子女每月不超过2,500元。实施期程自2018年度8月起，于6都以外的县市先行办理，2019年8月则推动至全台湾。

二、建置「准公共化」机制

所谓「准公共化」，是为了补足公共托婴中心及公共幼儿园的不足，由政府与私立幼儿园签约，必须符合「收费」、「教师及教保员薪资」、「基础评鉴」、「建物公共安全」、「教保生师比」及「教保服务品质」等6项要件，例如：幼儿园评鉴全数指标结果均应为「通过」、最近一次建筑物公共安全检查结果为合格或准予备查、教保师生比符合幼儿教育照顾法的规定，并依班级经营……等，提供民众与公共服务同样安全、专业的托育保障。

三、扩大发放育儿津贴

现行卫生福利部育儿津贴发放对象并未包含 2 岁以上幼儿，为衔接卫福部 0～2 岁育儿津贴，教育部配合新制上路的时程，规划自 2019 年 8 月 1 日起，对 2～4 岁幼儿发放育儿津贴（除外条件包含：正在领取育婴留职停薪津贴，以及婴幼儿正在接受公共或准公共化教保服务者），每人每月得领取 2,500 元，第 3 名以上子女每人每月得加发 1,000 元。

综上所述，透过公共及准公共化二者并行相辅相成，加速扩展平价教保服务的供

应量，而公共化及准公共化幼儿园的合计招收人数，预估至 2022 年可占整体招收人数的 7 成，让家长有充分选择平价教保服务的机会。对于未进入公共及准公共化体系就读之幼儿，则扩大发放 2 至 4 岁育儿津贴。同时，教育部也建置资讯作业系统，简化行政作业且便于揭露相关资讯。新制上路之后，除了减轻家长负担、改善托育和教保服务人员薪资外，希望也能进一步提升整体教保服务品质，让孩子快乐成长。（资料来源：教育部、卫福部、联合新闻网）



黑心货、标示不清…… 「十倍赔偿」何时适用？

远东新世纪〔中国〕投资／董琳

近年食品安全事件层出不穷，民众对于食品来源、安全卫生等细节愈来愈重视，中国政府为了严加打击不肖黑心厂商，更祭出「消费者可要求经营者支付商品价款十倍赔偿金」的制度作为惩罚性措施，但仍需由法院进行严格的审查。究竟何种情况下，消费者可提起「十倍赔偿」要求？本期「法律网」将以实际案例说明其司法适用条件。

一、案情简介

2017 年 10 月 26 日，原告在被告处购买某特级初榨橄榄油，数量 5 瓶，金额 368 元。商品外包装显示每 100 克能量为 1100 千焦。但根据国家标准 GB28050-2011《食品安全国家标准预包装食品营养标签通则》及原卫生部发布的《食品安全国家标准预包装食品营养标签通则 GB28050-2011 问答》，上述橄榄油每 100 克能量应为 3330 千焦。

原告以涉案商品外包装标明的能量值远远低于实际数值，违反《中华人民共和国食品安全法》（简称《食品安全法》）中，关于食品和食品添加剂与其标签、说明书所载明的内容不符，不得上市销售的相关规定，将被告诉至法院，要求被告返还购

物款 368 元，并支付赔偿金 3,680 元、差旅费及列印费 600 元。

被告辩称，原告从被告处购买的商品已获得出入境检验检疫卫生证书、食品流通许可证，并有品质检验报告，商品标签中的「能量」数值 1100 千焦是产品生产者在制作标签时出现的错误；被告只是销售商，且在进行销售时，已对生产者进行过资质审查，对商品进行出入境检验检疫卫生证书、食品流通许可证的审查，不存在「销售明知不符合安全标准的食品」之情形。因此，涉案商品在品质上没有违反《食品安全国家标准预包装食品营养标签通则》和《食品安全法》的相关规定，原告主张退还货款 368 元并十倍赔偿 3680 元于法无据。另外，涉案产品没有对原告造成任何

财产或人身上的损害，根据相关法律规定，原告无权要求被告给予退款及十倍赔偿。综上，请求依法驳回原告的诉讼请求。

二、法院判决

本案中，被告的行为并不符合「十倍赔偿」的构成要件，原告仅以标签标识内容错误为由，要求销售者支付十倍价款赔偿，依法不应予以支持。不过，被告销售的商品标签标识错误，已违反《食品安全法》中，关于「食品与其标签、说明书所载明的内容不符的，不得上市销售」之规定，存在过错，原告作为消费者要求退还货款应当予以支持。

三、法制室分析

消费者根据《食品安全法》的相关规定要求经营者支付商品价款十倍的赔偿金，需具备主客观两方面的条件，缺一不可，其一是经营者在主观上必须是「明知」，即经营者知道或应当知道其销售不符合食品安全标准的食品。司法实践中，对此采取举证责任倒置，即由经营者对此承担举证责任。如果经营者不能证明已履行检验产品是否合格的义务，则可推定为「明知」并承担不利的法律后果；如果经营者能够举证其已履行主动对进货商品进行检查验收的义务，则不能认定经营者为「明知」。

另一项要件则是经营者销售的产品客观上不符合食品安全标准，经营者对此有责

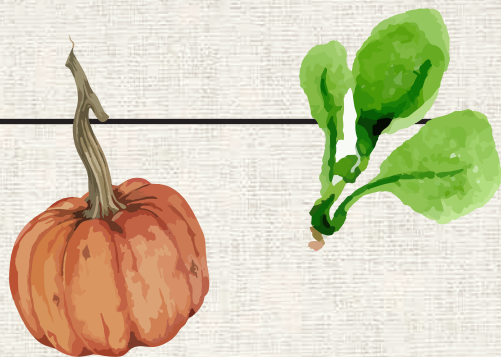
任举证其销售的食品符合食品安全标准（即产品品质合格），否则就应当认定其销售不符合食品安全标准的食品。

本案中，被告已履行其对进货商品检查验收的义务，即被告对进货商品的生产者进行了资质审查，对商品进行了出入境检验检疫卫生证书、食品流通许可证的审查。涉案商品的标识虽然部分错误，却不影响食品安全，也不会对消费者的食用造成负面影响，且庭审中，原告亦承认对商品的产品品质无异议，亦即被告出售的商品是符合国家食品安全标准的。因此，本案中，被告的行为并不符合「十倍赔偿」的构成要件，原告仅以标签标识内容错误为由，要求销售者支付十倍价款赔偿依法不应予以支持。



四季饮品——秋季篇 通体舒畅 绿拿铁系列DIY

豫章工商／张雯茹



听过「绿拿铁」吗？许多人第一次听到这个名词，都直觉以为是抹茶加牛奶，其实它是近年养生的新名词，获得不少名人加持，在台的指标人物是因先生罗癌，进而爱上蔬果调理的陈月卿女士；美国则有养生书畅销作家珍妮佛·史密斯（Jennifer [JJ] Smith）推荐。本期特别提供不同的绿拿铁「配方」，大家不妨动手试一试，或是发挥创意，选择自己喜好的食材，用养生饮品度过正值季节转换的秋天。



「绿拿铁」在美国也称为「绿果昔」，之所以能风行台、美两国，主要是因为过多的精致美食及外食文化，让民众不自觉累积了过多毒素，导致过敏、疲劳、便秘、消化不良、忧郁等文明病上身。调制这样的饮品类似传统蔬果汁，或是俗称的「精力汤」，比例为蔬菜：水果：粉料 = 5：4：1，其实，绿色叶菜：水果 = 3：7，或绿色叶菜：水果 = 7：3，均有各自的爱好者，可凭自己喜好调配。另外，粉料为养生粉、种籽及坚果。液体除了饮用水，亦可更换为优格、无糖豆浆、杏仁奶、椰子水或柠檬汁，以丰富口味的多元性。此外，亦可将烤地瓜、蒸南瓜、奇亚籽放入其中，增加饱足感，甚至肉桂、豆蔻或姜黄等香料均可加入，提升风味层次。

不同颜色的蔬果，含有不同比例的营养物质，建议多饮用不同颜色的绿拿铁，让营养更均衡。红色蔬果有：番茄、火龙果、蔓越莓；黄橙色蔬果的代表为：柳丁、木瓜、芒果、哈密瓜、南瓜；白色蔬果则有：苹果、香蕉、杨桃；绿色蔬果是：芭乐、奇异果、哈密瓜；紫色蔬果为：樱桃、葡萄、桑椹、蓝莓。

至于蔬菜的处理，不少人担心农药问题，其实台湾



蔬果的农药多为水溶性，叶菜类可先用流动水漂洗数次，根茎类刷洗后再次漂洗沥干，即可去除残留农药，再放入滚水汆烫 15～20 秒后捞起，喜欢冷饮可以用冰水冷却降温，想要温饮则可直接倒入调理机，加入剩余食材，搅拌约 40～50 秒即可饮用。

另外，现代人生活忙碌，为了能轻松帮自己或家人准备营养满满的早餐，建议不妨利用假日，将一周的食材准备好，可随意搭配当季蔬菜、水果及菇类，只要按照清洁流程处理妥善后，装入保鲜盒冷冻，每天早上就能轻松完成营养的绿拿铁早餐，保证喝完通体舒畅，拥有好气色。

喝的美容圣品

生鲜材料：龙须菜 50 克、地瓜叶 50 克、
空心菜 50 克、苹果 1/4 颗、
芭乐 1/6 颗

营养材料：蜂王乳 1/2 匙（忌温热水）、
黑芝麻酱 1/2 匙、饮用水
300cc



完成

嗯嗯好顺畅

生鲜材料：芥蓝菜 50 克、油菜 50 克、
空心菜 50 克、金针菇 30 克、
带皮南瓜 2 小块、凤梨 2 小片

营养材料：米糠粉 1 匙、酵素 1 包、黑芝
麻酱 1/2 匙、饮用水 300cc



完成

头好壮壮饮

生鲜材料：菠菜 20 克、高丽菜 50 克、
茭白笋 30 克、金针菇 30 克、
带皮南瓜 2 小块、芒果 4 小块、
白火龙果 2 小块

营养材料：三色藜麦亚麻籽 1 匙、杏仁坚
果饮 1 匙、饮用水 300cc



完成

宝宝喝饱饱

生鲜材料：莴苣生菜 20 克、高丽菜 50 克、
茭白笋 30 克、金针菇 30 克、
带皮南瓜 2 小块、芒果 4 小块、
白火龙果 2 小块

营养材料：荞麦多谷饮 1 包、无糖豆浆
300cc



完成

抗氧化容饮

生鲜材料：菠菜 20 克、高丽菜 50 克、
金针菇 30 克、蒸熟番茄 1 粒、
带皮南瓜 2 小块、去籽樱桃 4
小块、红白火龙果 5 小块

营养材料：黑芝麻酱 1 匙、白芝麻 1 匙、
奇亚籽 1 匙、饮用水 300cc



完成

以上 5 种食谱做法均是将蔬果先行洗净、汆烫，或直接从冷冻库取出已处理好的食材，将所有材料放入调理机，启动中速开关，快转 40 秒即可饮用。而调理机的清洗方式也很简单，只要用清水再次启动搅拌，快速清洁即可晾干。

注意事项：

1. 为均衡饮食，建议向不同摊商购买多元菜种。
2. 加老姜片、姜黄片、生坚果可平衡蔬果寒性，并摄取优质油脂。
3. 汆烫蔬菜可杀虫卵、除掉过半的硝酸盐及草酸，同时避免菜的生味。
4. 建议一次准备一周食材，处理好后，放置保鲜盒，冰入冷冻库，每天早上直接加水打，就有冰凉饮品可享用，如要温饮则加入热水即可常温。
5. 饮品建议于 15～30 分钟内品尝完毕，并放置玻璃瓶而非保温杯，避免酵素与营养氧化、流失。
6. 请避免牛饮，应小口喝并稍加咀嚼，让唾液完全融合，滋润肠胃。



漫漫长夜 谈老人失眠

亚东医院精神部／侯德斌医师

在精神科门诊中，睡眠问题一直占民众求诊的大宗，也因此睡眠相关药物的开立数量，无论在台湾或是国外，都长期名列前茅。其中，老年人失眠更是常见的状况，本期「保健网」将探讨年长者失眠的可能原因和改善方式，希望能解决长者的困扰，也减轻照顾者的负担。



亚东医院精神部／
侯德斌医师

根据临床经验，中老年人的失眠主要有两项特征：夜间睡眠时间的缩短，以及上床入睡时间的提前。研究也显示，人类从出生到老年总体睡眠时间呈逐步降低的趋势，并且合并深度睡眠时间减少。若以自然生物学的角度来看，老年时期的睡眠状况实在不需要强求如同青壮年时期，而应著重在睡眠的品质。

当老年人开始有睡眠问题之后，生活作息将和家人渐趋相异，经常晚餐完没多久就有睡意，然而，由于深度睡眠变少，常常半夜上厕所或大清早早起闲荡，却又可能尚未完全清醒或光线昏暗，增加跌倒的风险，同时在白天常感到睡眠不足而精神不济，经常打瞌睡甚至赖床，活动量因此减少，更痛苦的是，白天无效的休息间

接影响自身情绪和生理时钟。其实当家中长辈发生睡眠问题时，除了长辈自身困扰，在家负责照顾长辈或在外拚经济的年轻一辈也备感压力，因此门诊常见家属主动带长辈求助的案例。

尽管如此，在处理失眠的问题上，仍不能过度将问题归因于脑神经系统的自然老化，许多生理、心理疾病也是造成失眠的元凶，专业医师必须先找出可能造成失眠的各种原因，方能给予适当建议或对症做出有效的处置。

老年人失眠的主要因素

· **脑部本身退化或疾病**：例如中枢性睡眠呼吸中止症、失智症、脑血管疾病、脑部旧有伤害，或是脑部肿瘤……等。

· **急慢性内外科生理疾病**：诸如轻微感染的感冒、严重的呼吸道、泌尿道、全身性感染，慢性病如糖尿病、心肝肺肾等器官衰竭、气喘、慢性呼吸道疾病、胃食道逆流、外伤创伤、关节病变、慢性疼痛……等。

· **生理结构性问题**：阻塞型睡眠呼吸中止症、肥胖、其他鼻咽口腔的结构异常因素。

· **老年相关情绪和失落议题**：孤独、疾病焦虑、周遭亲友死亡、与家人的情感联系、忧郁症。

· **长期的睡眠不利因子**：个性易紧张焦虑、生活压力大、年轻时期就有睡眠问题、从事需调时差的工作。

· **不良生活习惯**：菸、酒、使用非处方或非法药物、重度咖啡因饮料、饮食习惯不佳（暴饮暴食、宵夜、重口味食物）、熬夜造成日夜作息不规律。

· **环境因素**：老年人对于睡眠环境较为敏感，例如：噪音、光线、床铺软硬、房间气味、温度变化等刺激。

· **原发性睡眠问题**：老化引起的睡眠品质下降、睡眠期的肢体肌肉抽动、快速动眼期引起的多梦浅眠……等。

在临床上遇到老年期失眠的困扰时，首先要询问内、外科病史，进行相关理学及生化检查，一方面找出精神性或原发性失眠以外的原因进行治疗，同时避免延误可能恶化中疾病的治疗时机，接下来则检

视是否有失智、忧郁、焦虑方面的身心疾患，这些患者除了失眠以外，往往还有其他生活上、情感上、人际功能上的重大困扰，因此专业医师必须先厘清病人生理、心理和家庭社会等状况后，方能给予全面性的建议和治疗计画。

改善失眠品质的方法

当失眠原因属于生活习惯、环境因素，或因老化造成的睡眠问题时，以下提供可以改进睡眠品质的方法：

· 减少菸酒、咖啡因饮料、宵夜、重口味油腻食物，尤其晚餐时段后，应极力避免上述饮食。

· 规律上床时间，避免熬夜或夜间工作，保持白日的作息活动。午间小憩目的是培养下午的精神，而非用来补眠，建议午休一到二小时即可。

· 改善睡眠环境，减少噪音光线刺激，并评估房间内温度、气味和床铺的软硬度是否造成不适。同时，晚上减少喝水量，以减少跑厕所的机会。

· 保持规律的运动习惯，以及睡前让心理和身体保持放松状态，别将白天的事情惦记到睡眠时间，也不要对失眠有预期性的焦虑。

· 若上床后一直难以入睡，就下床做些能放松的活动吧！例如：阅读、听音乐、写日记、看一小段影片……等，不过，请避开会引起情绪起伏、集中思考或身体兴

奋的活动，以免适得其反。等到出现睡意时，再返回被窝即可。

· 平时可补充含维他命或胺基酸的食物，如：奶类、芝麻、坚果类的食物，以安定脑神经。

遵医嘱用药 避免成瘾

在药物方面，医师会根据失眠的状况、严重程度、引起失眠的原因而开立处方药

物，许多民众对于安眠镇定类药物的副作用和成瘾性存在很大的恐慌，其实经过医师的评估和诊断后，给予的药物处方尽量以造成最小风险和成瘾性为主要考量，若能配合医师进行其他睡眠卫教及规律门诊追踪，安眠镇定类药物是相当安全和具有疗效的。若是无法配合医师处方自行调整药物剂量或在外取得成药，仍有相当高的风险发生药物成瘾的问题，应尽量避免。



从美国公债殖利率曲线 看美国经济前景

远智证券／刘益铭

相较于2017年，2018年影响美国投资市场的经济成长、贸易和利率的变数较多，事实上，除了一般常见的经济数据外，殖利率曲线的型态亦可用来判断一国经济是否处在扩张、放缓或是衰退阶段。本期「财经网」特别以美国为例，介绍公债殖利率曲线和经济前景的关系，可作为投资人调整投资组合的参考指标。

今年6月1日开始，美国对欧盟及北美自由贸易协定（NAFTA）成员国销美的钢、铝，分别课征25%、10%的关税。紧接著于7月6日，美国再将矛头指向中国，对其340亿美元的产品课征关税，以回应中国侵害美国的智慧财产权；北京政府也不甘示弱，马上祭出同等规模的关税报复。自此，贸易战由3月初各国口头上的互相攻讦，演变成台面上的实际行动，引发美国10年期公债殖利率自5月中下旬短暂突破3%后，随即回落到2.79%（5月29日）。同期间，对联储会货币政策较敏感的美国2年期公债殖利率，则在联储会预期下半年将升息2码的情况下，一路攀高，截至7月20日，美国2年、10年公债殖利率利差，最低缩窄至23.70bp（7月17日），写下自2007年8月8日以来的新低点，也引发市场担忧殖利率曲线倒挂的可能。

所谓殖利率曲线倒挂，即表示长天期公债殖利率低于短天期公债殖利率。根

据Bloomberg提供的历史数据，自1980年以来，美国共经历4次经济衰退（连续两季度经济负成长），分别为1980年、1981～1982年、1990～1991年、2008～2009年，而在每一次经济衰退之前，殖利率曲线都曾出现倒挂现象，也因此被视为经济衰退的领先指标。

在正常情况下，投资长天期公债，因持有期间较长、承担风险较高，所以享有较高的收益率，殖利率会高于短天期公债，此时殖利率曲线为正斜率；另一方面，由于经济成长常常伴随著通膨上升，往往使长天期公债殖利率较短天期公债有更大幅度的变化，以弥补因通膨上升造成实质收益率下降的损失，因此，当殖利率曲线为正斜率，表示经济处在扩张阶段、长期通膨或物价水准呈现上升趋势。

反之，当殖利率曲线呈现负斜率或是倒挂现象，也就是短天期公债殖利率高于长天期公债殖利率，通常意味著投资人对经济前景不安、长期通膨未见起色，导致

投资人、公司企业宁可拥抱长债、锁住获利，也不愿发行债券、筹措资金、进行投资。另一方面，银行原先「借短放长」的存放款业务，也将因殖利率曲线倒挂，利差收益受到侵蚀，而降低放款意愿。上述情形最后将造成总体经济需求不足、经济放缓或衰退，这也说明为何当前渐趋平坦但尚未倒挂的美国公债殖利率曲线，已引起市场密切关注。

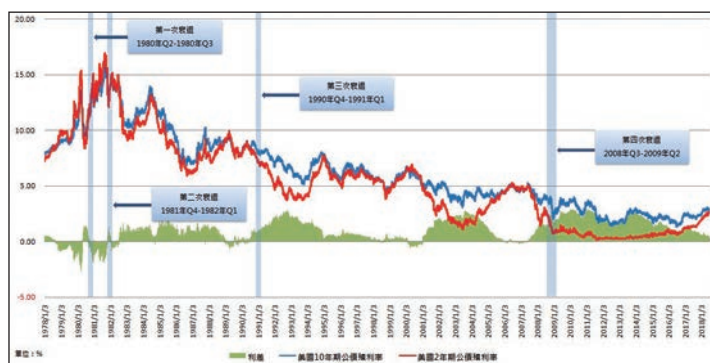
对于美国殖利率曲线倒挂被视为经济衰退的一项领先指标，部分经济学家认为，两者之间或许存在著关联性，但不见得有因果关系。其中一个论点指出，过去4次美国出现经济衰退前，消费者物价指数年增长率均曾触及5%，对比目前仅2.9%，尚有一段距离。另一论点则表示，自2009年3月，联准会推出前所未有的量化宽松政策（QE），一直到2014年10月退场，过程中透过大量购买债券释出资金，已造成美国债券市场扭曲，以致于当前殖利率水准无法反映出真实市场状况，长期公债殖利率有被低估之虞。

除了上述两个论点，另有部分经济学家则从政治经济学的角度出发，主张本次美国长天期公债殖利率走跌，原因在川普政府对各主要国家挑起贸易战，引发资金避险需求推升美国公债价格、殖利率下降。而川普政府挑起贸易战乃基于政治考量，希望透过对各国贸易采取强硬态度，以保护国内产业并吸引企业回流、

提高就业机会，借此拉抬民意，进而在11月6日参议院、众议院期中选举，维持共和党过半席次。因此，预期在期中选举过后，川普政府将扭转强硬的贸易政策，与各国重修旧好，长天期公债殖利率可望重回涨势，殖利率曲线亦将渐趋陡峭。

虽说经济学家对殖利率倒挂型态（负斜率）的看法分歧，但不可否认，对于经济前景仍有一定的参考性。不过，美国殖利率曲线出现倒挂现象，并不表示美国经济将立即陷入衰退。根据 Bloomberg 的资料显示，殖利率曲线出现倒挂后，至少要再过1年半至2年的时间，才会发生经济衰退。因此，当前美国殖利率曲线渐趋平坦化、长短天期公债利差持续缩窄，仅意味著美国经济扩张周期可能进入尾声，距离衰退尚有一段距离；即使殖利率出现倒挂现象，也还要经过一段时间，美国经济才会从放缓朝向衰退。在这之前，美国股票或美国债券的投资人，仍有足够的时间去调整手上的投资组合。

※附表：美国2年、10年公债殖利率及利差走势图



记忆中的端午粽香

亚东石化（上海）／王桓基

周末接孩子放学归来的路上，空中似乎传来布谷鸟孤独的鸣唱，因为在异乡难得听到布谷的鸣叫，我一度怀疑是不是自己听错了，回头问坐在单车后架上的孩子，原来他也听到了。回到家中，老婆正在洗糯米、煮芦叶，孩子们见状，兴高采烈的放下书包，准备帮忙包粽子。我则走进厨房，看著绿色的芦叶在滚水中越发翠绿，一颗颗饱满的糯米闪著光泽，还有准备好的腊肉和蛋黄，思绪不由得飘回从前……



那天傍晚，阿妈从湖里插秧回来，光著脚的阿爸挑著水桶，水桶里有新打下来的两捆芦叶，我迎上前问：「阿妈，你们打那么多芦叶回来干什么呀？」阿妈说：「今年天气好，麦子也颗粒归仓，上半年收成不错，话说端午节就要到了，我和你爸打了芦叶回来，明早包粽子，一家人庆祝一下难得的丰收年！」我点了点头，心里美滋滋的。稍晚，阿妈把洗干净的糯米盖在面盆里，睡去了。

第二天一早，我满心期待的起床，此时阿小弟还在床上呼呼大睡。只见阿爸正在灶火间拉著风箱，灶火烧得通红，锅盖冒著蒸汽；阿妈把芦叶放在滚烫的锅里浸泡后，再捞出来放进冷水，经过热水的芦叶因此有了更好的韧性。

天真热，阿爸在灶间热得满头大汗，

背心都湿透了，他叫我把车篮子里的布袋拿来。我快步跑去，拿起袋子，用手一摸，里面圆圆的有点软，打开袋口，原来是阿爸特地上早市买来包粽子的蜜枣，我急忙在交给阿妈之前，偷偷拿一颗放在嘴里，真甜！

芦叶一片片整齐收拢在阿妈的手里，编成漏斗状，再将昨晚准备好的糯米一勺勺放进芦叶里，随后放入蜜枣，包妥芦叶，再整齐的捆扎上绳子，一粒粒绿色的粽子就在阿妈手里成型了。不一会儿，半盆的糯米包完，成品是满满一盆的粽子。

阿爸将这些粽子放进锅里，盖上锅盖，一面用力来回拉著风箱，一面对我说：「把你弟弟叫起来吧！等会儿就可以吃了。」我急忙去堂屋叫醒阿小弟，他睡眼惺忪的从床上跃起，光著脚来到院子里的泡桐树

下，迷惑的问：「阿哥，你有没有闻到非常好闻的味道？谁家做什么好吃的？咋这么香呢？」我笑说：「是好吃的粽子啊！」说话间，阿妈到菜园里摘了两根黄瓜，腌在盘子里，又从老镬子捞了几个咸鸭蛋，切开放在饭桌上，此时院子里的香气越发扑鼻了。

阿爸一喊：「粽子出锅了！」我和阿小弟便迫不及待地从盆里取出粽子，顾不得粽叶烫手，我们吹著气，左手换著右手，

好不容易剪断了绳子，再一边吹气，一边剥开芦叶，著急地吃了起来，连说话都来不及，地上散落著一片片的芦叶，院子里满是香气。

「粽子香，粽子香，香厨房，艾叶草，香满堂，桃枝插在大门上……」儿子的歌声把我拉回现实，看著眼前忙碌的老婆，以及唱著童谣的孩子们，想著家乡年迈的父母和各自成家的兄弟，从前那份单纯的快乐，怕是再也回不去了！



浪花淘不尽的文字——苏东坡

远东集团中国事务办公室／刘祖亮

任职远传电信，外派于成都的四年间，我曾先后四次造访眉山三苏祠（眉山在成都南方约一小时的车程），前面三次，不是碰到休馆，就是遇著整修内部，总是乘兴而去，败兴而归。直到第四回造访，方得其门而入，总算「蓬门今始为君开」。



1. 一门父子三词客，千古文章四大家，担当的起这幅对联的，只此一家，别无分号。 2. 苏东坡的石雕。 3. 三苏祠侧门孤零零摆放的单车

初冬，眉山的天气微冷，银杏叶已黄。方到三苏祠的大门，在门口就被为黄叶所铺满的景象所震撼！四株各有百年以上树龄的老银杏，把前院装饰成黄色世界，悬在枝上的叶子是亮丽的杏黄，洒落满地的落叶则是一片枯黄，老树、枯枝、残叶，结合著一前一后二道古朴的大门，甫进三苏祠就有一种「庭院深深深几许」的幽远。

三苏祠兴建在苏氏旧宅「纱谷行」的原址，历经明、清两代多次修缮，展示的内容无非是三苏的蜡像、诗词选集、墨宝

拓碑……等。父子三人，一代文豪，千年来传颂的文学作品千百，存留的实体遗迹却仅剩古井一口，石碑四座，沧海桑田令人唏嘘。想到苏轼在《前赤壁赋》中描写曹操：「方其破荆州，下江陵，顺流而东也，舳舻千里，旌旗蔽空，酹酒临江，横槊赋诗，固一世之雄也，而今安在哉？」一代枭雄曹孟德而今安在，一代文豪三苏父子何尝不是而今安在！浪花果真淘尽英雄！

三苏父子虽然皆留名千古，其中仍以苏轼传世的作品数量最多、质量最佳，且

横跨散文、诗词、赋、绘画，信手拈来的著名作品就有：《留侯论》、《贾谊论》、《赤壁怀古——大江东去》、《水调歌头——明月几时有》、《定风波——莫听穿林打叶声》、《江城子——十年生死两世茫茫》、《前赤壁赋》、《后赤壁赋》、《黄州寒食诗帖》、《枯木怪石图卷》、《潇湘竹石图》等等；而且苏东坡并非只会舞文弄墨的文青，也很有办事能力，在杭州留下了迄今犹存的苏堤、在湖州与徐州兴水利、在惠州与儋州办教育；不管担任什么职位，不论被贬抑到什么穷乡僻壤，苏轼都勇于任事，也有所建树，这样的才华，千古以来几人能够？

可是如此才具，却不断受谤，不停遭贬；特别是在乌台诗案中遭人陷害，几乎置于死地，若非苏轼名满天下，连当时的太皇太后曹氏都为他求情，才免于一死，贬谪至黄州担任团练副使。在黄州时期是他创作的最高峰，流传千古的前后《赤壁赋》，就是完成于此。苏轼生命的最后 20 余年，更是在一贬再贬中颠沛。那「回首向来萧瑟处，归去，也无风雨也无晴」的千古绝唱，就是东坡先生穷居海南岛（儋州）的作品。

从历史记载来看，苏轼的人品、EQ 应该都没有多大的问题，之所以同时不见容于新、旧两党，似乎是因为他有坚持、有原则。他赞成改革，但反对王安石（新党）的某些作法，因此被新党排挤；而面对司马光（旧党），他又主张不可尽废新法，于是，两面不讨好。无怪乎她的红粉知己

王朝云戏称他「一肚皮的不入时宜」！

坚持原则从来就不是一件容易的事，付出的代价往往也很大；但正因为这些有所为、有所不为的君子，历史才能观照「读圣贤书，所学何事」的真谛。

千古以降，怀才不遇或是生不逢时的知识份子不在少数，想到如韩非、贾谊、王维、苏轼这样的盖世奇才，若非受尽压抑，郁郁以终；便是生不逢时，有志难伸，不禁令人感慨万千。不过妙的是，这些人最好的文学作品，往往就出现在最困蹇的岁月！或许苦难才能激发生命的元气，挫折才能唤醒人生的觉悟。人生若非有些说不出的秘密，挽不回遗憾，无法触及的梦想，以及忘不了的爱，那将是多么平淡！当这些生命的不圆满，碰撞到明月与美酒时，往往就幻化出优美无比的文句。所以在思念弟弟苏辙时，东坡先生能吟出「人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全，但愿人长久，千里共婵娟」的感慨；在吊祭前妻王弗时，会吐露「相对无言，唯有泪千行，料得年年肠断处，明月夜，短松岗」的深情。人生的遗憾与不圆满，反倒成为千载奇文的种苗；就好像麦子不死，无法成就整片的麦田！

此番造访三苏祠，是风是雨。不适合旅游的天气对游客而言，是种遗憾，但也因为这样的天气，才得见一夜风雨后的满堂萧瑟与清静无人的美景！这岂不有点像我们的人生，若没遭逢山穷水尽的困顿，又怎能遇见柳暗花明的机缘！

夏游拙政园

远纺织染（苏州）／Linda

「上有天堂，下有苏杭」这个风土谣谚流传已久，不少到江南水乡的亲友，都指名前往苏州出名的园林一游，居住在苏州的我，也挑选了一个天气较为凉爽的周末，慕名来到中国「四大名园」之一的「拙政园」，欣赏一年一度荷花盛开的美景。

刚进拙政园，就被玲珑有致的雕刻石塑、朱红色的廊桥、奇形怪异的石头吸引了眼球。沿著铺满石子的林荫小道，我和家人迫不及待的奔向正中央的十景塘，想一睹荷苞满池绽放的风采。

拙政园分为东、中、西和住宅四个部分，看著不远的距离，却因独特的布局，弯弯绕绕了不少路。眼前起初是一幅田园风光，建筑点缀在河岸和树丛之中，溪流在假山的脚下穿行，亭台楼榭均邻水而建，路边还有零星的荷花在古色古韵的水缸里绽放。穿进一座楼阁，里面布满古代的摆设，透过窗扇，可以看到园林假山上别致的风景，也称「框景」，据说园林里，处处是框景。

走出门外到走廊，围住清清河水的高墙上，满是爬山虎，一片碧绿随风摇摆，向前攀爬一座假山后，才能遇见大片荷塘。女儿调皮的在假山下的洞穴里钻了几个圈圈，又沿著洞穴里的楼梯爬上爬下，要我帮忙拍照，我渐渐沉醉在古人充满智慧的

设计里……

翻过假山，终遇十景塘，只见满园荷花齐绽放，粉红色、米黄色，十分美丽。塘中荷叶片片，有些新长出的嫩芽，有些则像一把撑开的雨伞，更有的像一个碧绿的圆盘，一滴水珠撒上去，会沿著荷叶边，慢慢向中心滑落，妥贴的吸在圆盘上，晶莹剔透，令人不禁想起「接天莲叶无穷碧，映日荷花别样红」的诗句，果然是「出淤泥而不染，濯清涟而不妖」的清新脱俗。

不知不觉一天过去了，我们依依不舍的离开拙政园，并和女儿约定好，将来再带她游玩其他园林，增长她的见闻。



数位管理 智慧前行

李佳珍

人工智慧、物联网等数位科技的逐渐成熟，为智慧交通的突破捎来曙光，相关企业纷纷投入赛局，企图掌握智慧交通的平台与新商业模式，而对于早已备战多年的远通电收、富民运输来说，更是开创企业新里程碑的契机。本期「封面故事」单元将精彩呈现他们如何以数位转型，打造整体供应链方案，迎战新经济时代！

企业借由数位转型强化体质，个人也应随著时序转换，将自己调整到最佳状态。「流行网」专栏特别带您抢先一睹 2018 秋冬彩妆流行趋势，以及最划算的百货周年庆采购提案，让您提前列出必 Buy 清单，在周年庆大展身手！「美食网」专栏则为您推荐风靡海内外的「绿拿铁」配方，大家不妨动手一试，用养生饮品度过季节转换的不适。此外，根据统计，睡眠相关药物的开立数量长期名列前茅，足见不少人都曾有过睡眠的问题，其中尤以老年人最为常见。「保健网」专栏将深度剖析年长者失眠的主要因素和改善方式，希望大家都能夜夜好眠。

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人格权。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」十月份话题：爱在远东 善行天下

集团 69 周年生日庆即将来到，这一年，远东不但创下许多傲人的佳绩，更完成不少令人动容的公益事迹。庆祝生日的同时，除了送上最诚挚的祝福，也邀请大家来信分享您曾参与过的公益活动体验，无论是和公司、同事合作，还是默默以一己之力行善，都是远东人关爱这片土地的具体行动！文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「传爱基金」哦！（截稿日期：9 月 15 日前）

有奖征答

编辑室辑

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



本期题目

- 关于远通电收数位转型之叙述，下列何者为是？【封面故事】
 - 远通电收善用 SMACIT 数位科技，促成第一波数位转型
 - 第一波数位转型将技术思维转为服务导向
 - 第二波数位转型将以业务为导向，扩大国外业务与国内新创事业的发展
 - 以上皆是
- 关于富民运输智慧化发展之叙述，下列何者为是？【封面故事】
 - 车队加装 Mobileye 主动式防撞预警系统，针对危险驾驶提出警示
 - 后勤行政单位导入新版 ERP，以提升管理效率
 - 新成立的台中物流中心将引进 AGV 搬运机器人、货架储位电子标签等智慧装置
 - 以上皆是
- 下列何者可能造成老年人失眠？【生活情报 · 保健网】
 - 脑部本身退化或疾病
 - 情绪和失落问题
 - 不良生活习惯
 - 以上皆是
- 关于「少子女化对策计画」之叙述，下列何者为非？【生活情报 · 台湾地区法律网】
 - 2121 年之前将增设公共化幼儿园 2,247 班，扩大公共化教保服务
 - 政府将与私立幼儿园签约，建置「准公共化」的幼儿园，提供托育保障
 - 未来领取育婴留职停薪津贴者，也能领到育儿津贴
 - 未来针对未接受公共或准公共化教保服务的 2～4 岁幼儿，每人每月补助 2,500 元津贴

参加办法

请剪下 337 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于九月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券（15 份）。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊 337 期有奖徵答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

336 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
亚东医院	丁*嘉	远时数位科技	江*柏	亚东石化	洪*烜
远东 SOGO	郭*莺	远东新世纪	柯*吟	亚东百货	舒*乐
元智大学	黄*君	鼎鼎联合行销	叶*燕	亚泥花莲	陈*安
远传电信	符*儒	亚东工业〔苏州〕	孟*江	远通电收	刘*恒
远东商银	陈*玲	亚东技术学院	谢*玲	远东新世纪	徐*勒

恭喜上列幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！





巨城携手科华基金会推出「A Cappella 环岛趴趴GO」，由人声乐团海鸥·K从巨城购物中心出发，环岛一圈热血开唱，并邀请李静芳董事长（右四）担任第一位演唱嘉宾。



远鑫电子票证于「中华民国杰出企业管理人协会——第十四届金炬奖」征选中，获颁「年度十大绩优企业奖」，蔡淑华总经理（右）也赢得「年度十大绩优经理人奖」。



远东新世纪化纤厂张丙秋总厂长（右七）8月10日率团参访研华公司，获赠研华 WISE-PaaS 联盟夥伴证书，未来双方将共同促进 IoT 物联网之应用发展。



远百桃园店为明道国小募得价值三万多元的足球装备，由江天佐店长（前排右）代表捐赠，帮助孩子勇敢追梦。



远通电收邀请家扶中心小朋友与家长一起参加「第三届远通小店长」活动，为孩童建立电子收费和交通安全常识。

婚宴好康・同仁獨享

1. 新板Mega 50、台北&台南遠東飯店之豪華婚宴(非促銷專案)，獨家優惠集團同仁及直系親屬85折
2. 集團同仁推薦其它親友婚宴訂席，新人享有9折，推薦人則可獲贈最高五千元餐飲禮券(詳洽以下各點)



Mega 50宴會廳

- 起桌價NT\$19,800(10人)
- 訂席需12桌起
- 專線(02)7705-9746



新北市板橋區新站路16號
百揚大樓48樓(大遠百旁)
www.mega50.com.tw



香格里拉台北遠東飯店

- 起桌價NT\$24,500(12人)
- 訂席需10桌起
- 專線(02)7700-3035



香格里拉
台北遠東國際大飯店
Far Eastern Plaza Hotel
TAIPEI

台北市敦化南路二段201號
www.shangri-la.com



香格里拉台南遠東飯店

- 起桌價NT\$17,299(10人)
- 訂席需10桌起
- 專線(06)702-8833



香格里拉
台南遠東國際大飯店
Far Eastern Plaza Hotel
TAINAN

台南市東區大學路西段89號
www.shangri-la.com

備註：敬請出示員工識別證；以上專案適用於一年之內；價格須外加一成服務費(恕無折扣)；額外點用酒水恕無折扣；無法再與其它優惠併用